

**IBILGAILUEN APARKALDI MUGATU ETA KONTROLATUAREN
ERREGULAZIO-ZERBITZUAK BIDE PUBLIKOAN
ORDUTEGIAREN KONTROLPEAN (TAO), ETA IBILGAILU
AUTOMOBILENTZAKO LURPEKO APARKALEKUAREN
USTIAPENA PIO XII. PLAZAN (PIO XII. PLAZAKO
APARKALEKUA)REN KONTRATAZIOA**

**-KLAUSULA ADMINISTRATIBO BEREZIEN PLEGUA-
- Prozedura Irekia, erregulazio bateratuari lotua:-**

**CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DE REGULACIÓN DEL
ESTACIONAMIENTO LIMITADO Y CONTROLADO DE VEHÍCULOS
EN LA VÍA PÚBLICA, BAJO CONTROL HORARIO (OTA); Y
EXPLOTACIÓN DEL APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO PARA
VEHÍCULOS AUTOMÓVILES EN LA PLAZA PÍO XII (PARKING PÍO
XII)**

**- PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES -
- Procedimiento Abierto sujeto a regulación armonizada -**

**ARLO SUSTATZAILEA/ ÁREA PROMOTORA: MUGIKORTASUN, BIDE PUBLIKO ETA OBRA
ARLOA / AREA DE MOVILIDAD, VIA PUBLICA Y OBRAS.
EXPEDIENTE KODEA/ CÓDIGO EXPEDIENTE: 2020ZAUN0045**

**1.- KONTRATUAREN XEDEA:
IBILGAILUEN APARKALDI MUGATU ETA
KONTROLATUAREN ERREGULAZIO-
ZERBITZUAK BIDE PUBLIKOAN,
ORDUTEGIAREN KONTROLPEAN (TAO),
ETA IBILGAILU AUTOMOBILENTZAKO
LURPEKO APARKALEKUAREN USTIAPENA
PIO XII. PLAZAN (PIO XII. PLAZAKO
APARKALEKUA)**

CPV Kodea: 98351000-8

**2.- ESLEIPEN PROZEDURA:
Prozedura Irekia, erregulazio bateratuari lotua**

**3.- ESPEDIENTEA IZAPIDETZEKO ERA:
Arrunta tramitazioa**

**1.- OBJETO DEL CONTRATO:
SERVICIOS DE REGULACIÓN DEL
ESTACIONAMIENTO LIMITADO Y
CONTROLADO DE VEHÍCULOS, EN LA VÍA
PÚBLICA, BAJO CONTROL HORARIO (OTA),
Y EXPLOTACIÓN DEL APARCAMIENTO
SUBTERRÁNEO PARA VEHÍCULOS
AUTOMÓVILES EN LA PLAZA PÍO XII
(PARKING PÍO XII).**

Código CPV: 98351000-8

**2.- PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:
Procedimiento Abierto sujeto a regulación
armonizada**

**3.-TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE:
Tramitación Ordinaria**

Lizitazio elektronikoa

4. OINARRIZKO AURREKONTUA, LIZITAZIO MOTA ETA KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA:

4.1.- URTEKO OINARRIZKO AURREKONTUA

Urteko aurrekontua, zerbitzuak emateko kontratu honetarako egindako BIDERAGARRITASUN-AZTERLANAREN arabera:

Licitación electrónica

4.- PRESUPUESTO BASE, TIPO DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO:

4.1.- PRESUPUESTO BASE ANUAL

Presupuesto anual, conforme al ESTUDIO DE VIABILIDAD elaborado para el presente contrato de concesión de servicios:

Desglose de presupuesto base	Importe neto	% IVA	Importe IVA	Importe total
Importe neto de la CIFRA DE NEGOCIOS	1.836.353,29 €	---	---	1.836.353,29 €
Coste anual de los servicios OTA /Parking PÍO XII * Coste ejecución anual, sin IVA de los servicios (1.131.103,12 euros). * Canon mínimo a abonar al Ayuntamiento (705.250,17 euros), IVA exento.				
TOTAL PRESUPUESTO BASE	1.836.353,29 €			1.836.353,29 €

4.2 LIZITAZIO MOTA

URTEKO KANONA (Udalari ordaindu beharrekoa).

Urtean 705.250,00 euroko lizitazio-tasa ezarri da (BEZ salbuetsia), eta enpresa lizitatzailleek eskaintzak gorantz hobetu ahal izango dituzte.

4.3.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA: 5.509.059,87 euro.

Honako kopuru hauetan banatuak:

- Hasierako iraupena: 3.672.706,58 €
- Aurreikusitako luzapenak: 1.836.353,29 €

5.- KONTRATUAREN IRAUPENA: Bi (2) urte

6.- LUZAPENAK:

Beste urtebetez (1) luza daitekeena.

7.- PRESTAZIOA EGITEKO EPEA: 2021eko Apirilaren 12tik aurrera eta kontratua formalizatu ondoren.

8.- BEHIN-BEHINEKO BERMEA: Ez da eskatzen.

9.- BEHIN BETIKO BERMEA: esleipen-prezioaren %5ari dagokiona.

4.2.- TIPO DE LICITACIÓN

CANON ANUAL (a abonar al Ayuntamiento).

Se establece un tipo de licitación de 705.250,00 euros anuales (IVA exento), que las empresas licitadoras podrán mejorar al alza en sus ofertas.

4.3.- VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO: 5.509.059,87 euros.

Desglosado en los siguientes conceptos:

- Duración inicial: 3.672.706,58
- Prórrogas previstas: 1.836.353,29 €

5.- DURACIÓN DEL CONTRATO: Dos (2) años

6.- PRÓRROGAS:

Prorrogable por un (1) año más.

7.- PLAZO DE EJECUCIÓN: Desde el día 12 de abril de 2021 y tras la formalización del contrato.

8.- GARANTÍA PROVISIONAL: No se exige.

9.- GARANTÍA DEFINITIVA: 5% del precio de adjudicación.



10.- ESPEDIENTEA IKUSGAI JARTZEA:
MUGIKORTASUN, BIDE PUBLIKO ETA OBRA
ARLOAko udal bulegoetan eta Irungo Udalaren
web orrian (www.irun.org).

11.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA:
30 egun naturaleko epean lizitazio-iragarkia EBko
Aldizkari Ofizialera bidaltzen den egunetik
kontatzen hasita.

12.- ALDAERAK
Ez dira onartzen.

13.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK:

I. IRIZPIDE EZ AUTOMATIKOAK: 40 PUNTU

A) TAO zerbitzuaren proiektu teknikoa: 35
puntu.

A1. Zerbitzua ematea: 25 puntu.

A2. Zerbitzuaren jarraipen- eta informazio-
planak eta arautu beharreko eremuaren
azterketa: 10 puntu.

B) Pio XII aparkalekuaren proiektu teknikoa:

B1. Zerbitzua ematea: 5 puntu.

II. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK: 60 PUNTU

A) Udalari ordaindu beharreko gutxieneko
kanona hobetzea (BEZ salbuetsita): 60
puntu.

10.- EXPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE:
Dependencias municipales del ÁREA DE
MOVILIDAD, VÍA PÚBLICA Y OBRAS y página
web del Ayuntamiento de Irun (www.irun.org).

11.- PLAZO DE PRESENTACIÓN DE
PROPOSICIONES: 30 días naturales desde el
envío del anuncio de licitación al Diario Oficial de
la UE.

12.-VARIANTES
No se admiten.

13.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:

I. CRITERIOS NO AUTOMÁTICOS: 40 PUNTOS

A) Proyecto técnico del servicio OTA: 35
puntos.

A1. Prestación del servicio: 25 puntos.

A2. Planes de seguimiento e información
del servicio y estudio de la zona a
regular: 10 puntos.

B) Proyecto técnico del parking Pío XII:

B1. Prestación del servicio: 5 puntos.

II. CRITERIOS AUTOMÁTICOS: 60 PUNTOS

A) Mejora del canon mínimo a satisfacer al
ayuntamiento (IVA exento): 60 puntos.

**KLAUSULAK****1.- ARAUBIDE JURIDIKOA.**

1.- Kontratu hau zerbitzu publikoen emakida da, Sektore Publikoko Kontratuen Legea onesten duen, azaroak 8ko 9/2017 Legearen 17. artikulua aurreikusitakoaren arabera. Administrazio-kontratua izango da, eta herri-administrazioek kontratazioetarako erabiltzen dituzten printzipio komun arabera arautuko da, eta beti ere kontratazioa publikoaren arloan Europako erkidegoen zuzenbideak zehaztutako printzipio komun arabera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera, honako hauek izango dira kontratua arautuko dutenak:

- 1.- Klausula Administratibo Berezien Plegu hau eta Preskripzio Teknikoen Plegua.
- 2.- Lizitazioa eta kontratua egiterakoan eta bi horiek garatzen diren bitartean indarrean dauden Toki Araubideko nahiz Herri Administrazioetako Kontratueta legezko eta arauzko xedapenetan jasotako kontratazio-arauak.

Zehazki, honako arau hauek aplikatuko dira: 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, toki-araubidearen oinarriak arautzen dituena; 781/1986 Errege Lege Dekretua, apirilaren 18koa, toki-araubidearen arloan indarrean dauden xedapenen testua bategina onesten duena; azaroaren 8ko 9/2017 Legea, Sektore Publikoko Kontratuen Legea onesten duena (aurrerantzean, SPKL); eta honako hau izango da arauzko xedapena: 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, SPKL partzialki garatzen duena, eta 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, herri-administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendua onesten duena, aurrekoei kontra egiten ez dien neurrian.

- 3.- Administrazio-zuzenbideko gainerako arauak.

2.- Zuzenbide pribatuko arauak zuzenbide osagarri gisa erabiliko dira, kontratua interpretatu, bete edo iraungitzerako garaian eta kontratua indarrean dagoen bitartean zalantzak sortu eta zalantza horiek aurreko

CLÁUSULAS**1ª.- RÉGIMEN JURÍDICO.**

1.- El presente contrato, considerado como de concesión de servicios públicos, según lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, por la que se aprueba la Ley de Contratos del Sector Público, tendrá carácter administrativo y se regirá por los principios comunes a la contratación de las Administraciones Públicas y, en cualquier caso, por los del Derecho de las Comunidades Europeas relativos a la contratación pública.

Conforme a lo establecido en el párrafo anterior, el contrato se regirá:

- 1º.- Por el presente Pliego de Clausulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas.
- 2º.- Por las normas sobre contratación contenidas en las disposiciones legales y reglamentarias, de Régimen Local y de Contratos de las Administraciones Públicas vigentes al celebrarse la licitación y el contrato, y durante el desarrollo de ambos.

En particular serán de aplicación la Ley 7/1.985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, el R.D. Legislativo 781/1.986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en Materia de Régimen Local, la Ley 9/2017, de 8 de noviembre por la que se aprueba la Ley de Contratos del Sector Público (en adelante, LCSP) y, como disposiciones reglamentarias, el Real Decreto 817/2.009, de 8 de mayo, de desarrollo parcial de la LCSP y el R.D. 1.098/2.001, de 12 de octubre, por la que se aprobaba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, vigente en lo que no se oponga a las anteriores.

- 3º.- Por las demás normas de Derecho Administrativo.

2.- Las normas de Derecho Privado serán aplicables como Derecho supletorio para resolver las cuestiones a que puedan dar lugar la interpretación, efectos,



paragrafoan aipatutako xedapenen bidez argitu ezin direnean. Edonola ere, zuzenbide pribatuko arauak aplikatzeko, kontuan hartu beharko dira administrazioaren eskumenak.

3.- Erabát teknikoak diren gaietan izan ezik, plegu honetako xedapen guztiak espedienteari lotutako gainerako aukerako baldintzen gainetik egongo dira.

2.- KONTRATUAREN XEDEA.

1.- Kontratu honen xedea da IBILGAILUEN APARKALDI MUGATU ETA KONTROLATUAREN ERREGULAZIO-ZERBITZUAK BIDE PUBLIKOAN, ORDUTEGIAREN KONTROLPEAN (TAO); ETA IBILGAILU AUTOMOBILENTZAKO LURPEKO APARKALEKUAREN USTIAPENA PIO XII. PLAZAN (PIO XII. PLAZAKO APARKALEKUA), aurrekontuaren eta preskripzio teknikoen pleguan ezarritako baldintza teknikoen arabera.

CPV Kodea: 98351000-8

2.- Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

3.- Ez da onartuko eskaintza alternatiboen proposamenik.

3.- KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA.

1.- Kontratuaren iraupena karatularen 5. paragrafoan agertzen dena da.

Epe hau luzatu ahal izango da karatularen 6. paragrafoan hala zehazten bada SPKLen 29. artikuluan ezarritako egoera eta eskakizunen arabera.

Luzapena Kontratazio organoak erabakiko du eta kontratugilearentzat nahitanahiezkua izango da, beti ere kontratuaren iraupen epea bukatu baina bi hilabete lehenagotik adierazten bada.

Nolanahi ere, luzapena berariaz adostu behar da.

cumplimiento y extinción del contrato que no puedan ser deducidas por las disposiciones citadas en el párrafo anterior; en todo caso, la aplicación de las normas de Derecho Privado no podrá hacerse con olvido de las prerrogativas de la Administración.

3.- Salvo en las materias estrictamente técnicas, el presente pliego prevalecerá en todas sus disposiciones sobre el resto de las condiciones facultativas en su caso unidas al expediente.

2º.- OBJETO DEL CONTRATO.

1.- El objeto del presente contrato es la realización del SERVICIO DE REGULACIÓN DEL ESTACIONAMIENTO LIMITADO Y CONTROLADO DE VEHÍCULOS EN LA VÍA PÚBLICA, BAJO CONTROL HORARIO (OTA); Y EXPLOTACIÓN DEL APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO PARA VEHÍCULOS AUTOMÓVILES EN LA PLAZA PÍO XII (PARKING PÍO XII), con arreglo al presupuesto y a las condiciones técnicas establecidas en el pliego de prescripciones técnicas.

Código CPV: 98351000-8

2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

3.- No se admitirá la propuesta de ofertas alternativas.

3º.- DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN.

1.- La duración del contrato será la fijada en el apartado 5 de la carátula.

Este plazo contractual será prorrogable si así se establece en el apartado 6 de la carátula de conformidad con las circunstancias y requisitos establecidos en el artículo 29 de la LCSP.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el contratista, siempre que su preaviso se produzca con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

En todo caso la prórroga deberá ser acordada de forma expresa.



2.- Lanak 2021eko apirilaren 12an hasiko dira, kontratua formalizatu ondoren.

2.- La ejecución de los trabajos tendrá inicio desde el día 12 de abril de 2021, y tras la formalización del contrato.

4.- OINARRIZKO LIZITAZIO AURREKONTUA- BALIO ZENBATETSIA.

4ª.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN- VALOR ESTIMADO.

4.1.- Urteko oinarrizko aurrekontua eta lizitazio mota.

4.1- Presupuesto base anual y tipo de licitación.

Urteko oinarrizko aurrekontua 4.1 atalean ezarritakoa da.

El presupuesto base anual se indica en el apartado 4.1. de la carátula.

Lizitazio mota emakidadunak ordaindu beharreko kanonak osatzen du eta karatulako 4.2 atalean ezarritakoa da.

El tipo de licitación, canon anual a abonar por el concesionario, es el indicado en el apartado 4.2 de la carátula.

Lizitazio motak, gutxieneko izaera du, eta Lizitatzailerek goruntz jota hobetu dezakete eskaintzan, bestelako kopuru zehatz bat proposatuz.

El tipo de licitación, tiene carácter de mínimo, debiendo ser mejorado al alza por los licitadores en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.

Lizitatzailerek egiten dituzten proposamenetan, ulertuko da ondorio guztietarako sartuta daudela kontrata-prezioak ez ezik, kontzeptu ezberdinak zergapetzen dituzten era guztietako zergak ere. Hala ere.

En las propuestas que formulen los licitadores se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas correspondientes a los tributos de toda índole que graven a los diversos conceptos.

4.2.- Kontratuaren balio zenbatetsia.

4.2.- Valor estimado del contrato.

Kontratuaren balio zenbatetsia karatulako 4.3 atalean jasotakoa da.

El valor estimado del contrato es el indicado en apartado 4.3 de la carátula.

Balio zenbatetsia zerbitzu-emakidako kontratuen kasuan, Administrazioak zenbatesten duen kopuru jakin bat da, negozio-zifraren zenbateko garbiaren arabera, Balio Erantsiaren gaineko Zerga sartu gabe, Administrazioaren kalkuluen arabera enpresa kontzesiodunak sortuko lituzkeenak kontratua gauzatzen den denboran, kontratuaren iraunaldi osoa kontuan hartuta, kontratuaren xede diren zerbitzuak ematearen truke, hala nola zerbitzu horiekin zerikusia duten hornidurengatik, eta jarraitu beharreko lizitazio prozedura zehazteko garaian erreferentzia bezala balio du. Hala nola lizitazioari aplikagarri zaion publizitatea.

El valor estimado, en las concesiones de servicio, es una cantidad estimada por la Administración en función del importe neto de la cifra de negocios, sin incluir el Impuesto sobre el Valor Añadido, que según sus estimaciones, generará la empresa concesionaria durante la ejecución del mismo, comprendiendo toda la duración del contrato, como contraprestación por los servicios objeto del contrato, así como de los suministros relacionados con estos servicios, y sirve como referencia a efectos de determinar el procedimiento de licitación a seguir. Así como la publicidad aplicable a la licitación.

5.- FINANTZAKETA.

5ª.- FINANCIACIÓN.

Kontratu honek ez du behar kontsignaziorik

El presente contrato no requiere de consignación



Udalarentzat diru-sarrera den heinean.

puesto que supone un ingreso para el Ayuntamiento.

6.- EMAKIDAREN BALDINTZA EKONOMIKOAK.

6ª.- CONDICIONES ECONÓMICAS DE LA CONCESIÓN.

6.1.- Emakidaren kanona.

6.1.- Canon de la concesión.

Enpresa esleipendunak gutxieneko kanon bat ordaindu beharko dio Irungo Udalari, Balio Erantsiaren gaineko Zergari lotuta ez dagoena. Kanon hori **705.250,00 eurokoa izango da urtean**, eta enpresa lizitatzaillek kopuru hori hobetu ahal izango dute, abenduaren 29ko 102/1992 Foru Dekretuaren 7. artikuluko 9. puntuan ezarritakoaren arabera.

La empresa adjudicataria queda obligada a abonar al Ayuntamiento de Irun un canon mínimo, no sujeto al Impuesto sobre el Valor Añadido, que ascenderá a la cantidad de **705.250,00 euros anuales**, cantidad que podrá ser mejorada por las empresas licitadoras, ello conforme a lo establecido en el artículo 7, punto 9.º del Decreto Foral 102/1992, de 29 de diciembre.

6.2.- Tarifak.

6.2.- Tarifas.

TAO. Tasarena izango da aparkaleku mugatuaren zerbitzua erabiltzeagatik ordaindu beharreko tarifen izaera juridikoa.

OTA. La naturaleza jurídica de las tarifas por utilización del servicio de estacionamiento limitado, será la de tasa.

PIO XII. Prezio publikoarena izango da aparkaleku-zerbitzua erabiltzeagatik ordaindu beharreko tarifen izaera juridikoa.

PIO XII. La naturaleza jurídica de las tarifas por utilización del servicio de aparcamiento, será la de precio público.

Udalak une bakoitzean onesten dituenak izango dira bi zerbitzuetarako indarrean egongo diren tarifak. Abenduaren 29ko 102/1992 Foru Dekretuaren 7. artikuluko 8. puntuan xedatutakoa bete beharko da.

Las tarifas vigentes para los dos servicios serán las que en cada momento apruebe el Ayuntamiento. Se estará a lo dispuesto en el artículo 7, punto 8.º del Decreto Foral 102/1992, de 29 de diciembre.

6.3.- Diru-sarrerak.

6.3.- Ingresos.

TAO. Enpresa esleipendunak bere bitartekoeekin bilduko du gune mugatuan aparkatzeko tarifen dirua, betiere Udalak bere ordenantza fiskaletan onetsitakoak, eta diru-sarrera enpresa esleipendunaren alde izango da. 2020ko tarifak plegu honen III. Eranskinean agertzen dira.

OTA. La empresa adjudicataria recaudará con medios propios las tarifas por estacionamiento en la zona delimitada aprobadas por el Ayuntamiento en sus correspondientes ordenanzas fiscales, siendo el ingreso a favor de la empresa adjudicataria. Las tarifas para el año 2020 figuran en el Anexo III del presente pliego.

Zigorrek baliogabetzeagatik bildutakoa ez da diru-sarreratzat hartuko; baizik eta esleipendunak jasoko du, baina haren kopuru osoa Udalarentzat izango da. Zigorrek Udalak kudeatu eta bilduko ditu, eta Udalarentzat izango dira haien diru-sarrerak.

La recaudación por cancelación de sanciones no se considerará ingreso sino que serán recaudadas por la empresa adjudicataria, pero su montante será íntegramente para el Ayuntamiento. Las sanciones se gestionarán y recaudarán por el Ayuntamiento a quién corresponderán sus ingresos.

Egoiliarrek bere egoiliar-txartelagatik egiten duen urteko ordainketa ez da diru-sarreratzat hartuko; bildutako guztia Udalarentzako izango da. Egoiliar-txartelak eskuratzeari dagokionez, enpresa esleipendunaren ardura izango da.

El pago anual de los residentes por su tarjeta de residente, no se considerará ingreso sino que será recaudación íntegra para el Ayuntamiento. En cuanto a la adquisición de las tarjetas de residente, ésta será a cargo de la empresa adjudicataria.



PIO XII. Aparkaleku-zerbitzuen tarifatik kobratutakoa izango da enpresa esleipendunak izango duen ordainsari ekonomikoa eta Udalak une bakoitzean onesten duena izango da tarifa hori. 2020ko tarifak plegu honen III. Eranskinean agertzen dira.

Aurreko horren arabera, dela TAO gune mugatuan aparkatzeagatik (txartelak), dela Pio XII parkingean aparkatzeko zerbitzuengatik bere bitartekoz biltzen dituen tarifek osatuko dute enpresa esleipendunaren ordainsaria.

6.4.- Likidazioa.

Kontratua hasten den egunetik aurrera eta kontratuaren indarraldi osoan, enpresa esleipendunak udalari ordaindu beharko dio urteko kanon finkoa, kanona Udal Gordailuzaintzan sartuz, hilero, hau da, Udalari urteko kanonagatik eskainitako zenbatekoaren 1/12, eta hala badagokio, dagokion berrikuspena sartuko da bertan, hilabeteak amaitu eta hurrengo 10 egun naturalen barruan.

Zigorrak baliogabetzeagatik bildutakoa Udal Gordailuzaintzan sartuko da hilabeteak amaitutakoan, hilabeteak amaitu ondorengo 10 egun naturalen barruan.

Seihileko izaeraz, esleipendunak zerbitzuen azalpen-memoria bat aurkeztuko dio Udalari, bi zerbitzuetako bakoitzerako gastuak eta diru-sarrerak xehetuz.

6.5.- Arrisku eta mentura.

Enpresa emakidadunaren arrisku eta kontura kudeatuko da zerbitzu publikoa.

6.6.- Zerbitzua itzultzea.

Kontratu honen xedeko zerbitzuak emateko beharrezkoak diren elementu eta instalazio guztiak Udalari itzuliko zaizkio, esleipenaren epea amaitzen denean". Emakida bukatzen denean, kontratua azkentzeko akta bat formalizatuko dute enpresa esleipendunak eta Udalak, eta akta horretan, xehetasun osoz zehaztuko da Udalari itzuliko zaizkiola zerbitzuan erabilitako materiala eta ibilgailuak eta emakidarekin lotutako baliabide material guztiak, betiere kontserbazio- eta erabilera-baldintza ezin hobeetan.

PIO XII. La retribución económica de la empresa adjudicataria vendrá constituida por el cobro de las tarifas de los diferentes servicios de estacionamiento que será la que en cada momento apruebe el Ayuntamiento. Las tarifas para el año 2020 figuran en el Anexo III del presente pliego.

Conforme a lo anterior, la retribución de la empresa adjudicataria vendrá dada por las tarifas que recaude con medios propios tanto por estacionamiento en la zona delimitada de OTA (tickets), como de los diferentes servicios de estacionamiento en el Parking de Pio XII.

6.4.- Liquidación.

A partir de la fecha de inicio del contrato y durante toda la vigencia del mismo, la empresa adjudicataria habrá de abonar al Ayuntamiento el canon fijo anual adjudicado mediante ingreso del mismo en la Depositaria Municipal con una periodicidad mensual, 1/12 de la cantidad ofrecida al Ayuntamiento por el canon anual y en la que se incluirá la revisión que corresponda en su caso, ello dentro de los 10 días naturales siguientes a finalizar los meses.

La recaudación por cancelación de sanciones se ingresará en la Depositaria Municipal a meses vencidos, dentro de los 10 días naturales siguientes a finalizar los meses.

Con carácter semestral, el adjudicatario presentará al Ayuntamiento una memoria explicativa y de los servicios, con el detalle de los gastos e ingresos para cada uno de los dos servicios.

6.5.- Riesgo y ventura.

La gestión del servicio público se realizará a riesgo y ventura de la empresa concesionaria.

6.6.- Reversión del servicio.

Todos los elementos e instalaciones necesarias para la prestación de los servicios objeto de este contrato revertirán al final del plazo de adjudicación, a favor del Ayuntamiento. Al término de la concesión se formalizará entre la empresa adjudicataria y el Ayuntamiento un acta de ultimación del contrato en la que se especificará, con todo detalle, la reversión al Ayuntamiento del material y vehículos afectos al servicio y de todos los medios materiales afectos a la concesión, en perfectas condiciones de conservación y uso.



Udalak kontratua salatzeagatik instalazioen balioa amortizatuta egon aurretik amaitzen bada emakida, amortizatu gabeko zenbatekoa bakarrik ordainduko zaio emakidadunari.

6.7.- Kontratuaren kanona eguneratzea.

Kontratuaren lehenengo urtea igarota, eta soil-soilik kontratataren ordainsaria diren zerbitzuari aplikatutako tarifek aldatetaren bat izan badute, berrikusi egingo da emakida ustiatzeagatik Udalak jaso beharreko kanona. Aipatutako tarifa horiek izandako aldatetaren arabera egingo da berrikuspen hori, kontratuaren azkeneko urtekoa ixtean enpresa esleipendunak kategoria bakoitzean kudeatutako toki-kopuruaren arabera haztatuta.

Honako formula hau aplikatuko da berrikusketa horretan:

$$C_n = C_{n-1} + (I_{n-1} \times \frac{\sum P_i \%_i}{\sum P_i})$$

Honetan,

C_n , berrikusteko irizpidea aplikatu ondoren sortutako urteko kanona da.

C_{n-1} , justu aurreko urterokoan ordaindutako kanona da.

I_{n-1} , emakidadunak justu aurreko urtean lortutako diru-sarrera guztiak dira, zeharkako zergak sartu gabe.

P_i , justu aurreko urtea ixtean kategoria bakoitzean kudeatutako tokiak dira.

$\%_i$, justu aurreko urtean toki-kategoria bakoitzari aplikagarri zaion tarifak izandako aldaketa da.

Tokiak gehitzen edo gutxitzen badira, betiere honako muga hauek gainditu gabe (*une bakoitzean jatorriko unearikiko pilatutako aldaketa*): TAO zerbitzua handitzen bada, 220 plazaren eta/edo 4 makina txartel-emaileren mugarekin, hau da, esleitutako plaza guztien % 4an, eta TAO zerbitzua murrizten bada esleitutako plaza guztien % 2ko mugarekin (110 plaza), ez da aldatuko indarrean dagoen kanona, eta enpresa esleipendunak kontratu honen barruan hartu beharko ditu bere gain handitze/murrizketa horiek (*aparkatzeko plazen tipologia aldatzeak ez dakar inola ere kanona aldatzea*). Lehen ezarritako muga horiek gainditzek dituen plaza-kopuruaren edozein aldaketa ezin izango

En el caso de que, por denuncia del contrato por parte del Ayuntamiento, se extinguiere la concesión antes de encontrarse amortizado el valor de las instalaciones, se indemnizará al concesionario únicamente en la cuantía no amortizada.

6.7.- Actualización del canon del contrato.

Transcurrida la primera anualidad de contrato, y únicamente en el caso de que las tarifas aplicables al servicio que constituyen la retribución del contratista hayan sufrido variación, se revisará el canon de explotación de la concesión a percibir por el Ayuntamiento. Tal revisión se realizará conforme a la variación sufrida por las mencionadas tarifas ponderada en función del número de plazas gestionadas por la empresa adjudicataria de cada categoría al cierre de la última anualidad de contrato.

La fórmula aplicable para la revisión será la siguiente:

$$C_n = C_{n-1} + (I_{n-1} \times \frac{\sum P_i \%_i}{\sum P_i})$$

Donde,

C_n , es el canon de la anualidad una vez aplicada el criterio de revisión.

C_{n-1} , es el canon abonado en la anualidad inmediatamente anterior.

I_{n-1} , representa la totalidad de los ingresos obtenidos por el concesionario, impuestos indirectos no incluidos, en la anualidad inmediatamente anterior.

P_i , son las plazas gestionadas al cierre de la anualidad inmediatamente anterior en cada categoría.

$\%_i$, es la variación sufrida por la tarifa aplicable a cada categoría de plaza en la anualidad inmediatamente anterior.

En el supuesto de ejecutar ampliaciones o reducciones de plazas que no supongan sobrepasar los siguientes límites (*variación acumulada en cada momento respecto al momento original*): ampliación del servicio OTA con un límite de 220 plazas y/o 4 expendedores, lo que supone un 4% del total de plazas adjudicadas y reducción del servicio OTA con el límite del 2% del total de plazas adjudicadas (110 plazas) no se modificará el canon vigente debiendo ser asumidas dichas ampliaciones/reducciones por la empresa adjudicataria dentro del presente contrato (*la modificación de la tipología de las plazas de estacionamiento no representa en ningún caso*



da gauzatu kontratu honen barruan, ez baitago aurreikusita hura aldatzea.

Era berean, TAO zerbitzuari dagokionez, Udalak beretzat gordetzen ditu TAO zerbitzuaren barruan araututako eta esleitutako tokien % 2 (110 plaza) egoiliarrentzako bakarrik izango diren plaza gisa birkalifikatu ahal izateko. TAO jagoteko zerbitzuak kontrolatuko ditu toki horiek, dauden guneari dagokion ordutegian eta aipatutako egoiliarrentzako gune eskusibo horietarako ezartzen diren ratioekin. Era berean, Udalak beretzat gordeko ditu gehienez ere txandatzeko handiko gune urdinetako toki guztien (eremu gorria) % 1a (55 plaza).

7.- KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.

1.- Prezioa kobratzeko eskubidea seigarren klausulan xedatutakoaren arabera izango da.

2.- Kontratatista honako betebeharrak berezi hauek ditu, Plegu honetan eta arau osagarrietan jasotakoekin batera:

a) Kontratuaren xedeko lanak egikarituak ditu, eta pertsonalki egingo ditu, kontratuan ezarritako klausulak eta haren oinarria den proiektua zorrotz betetzeko, eta Udal Teknikari eskudunaren aginduetara. Era berean, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi administrazioaren baimen espezialik gabe.

b) Behin-betiko bermea zehaztutako epean jarriko du, eta bidezkoa denean, osagarria.

c) Esleipen-egintzan zehaztutako epean formalizatuko du kontratua.

d) Balantzeak aurkeztuko ditu, eta dagokion diru-sarrera egingo du Udal Kutxan.

e) Kontratuaren indarraldi osoan administrazio publikoekin kontratatutako gaitasuna mantentzea bermatuko du, eta behartuta egongo da etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri ematera hamabost eguneko epean.

modificación del canon). Cualquier variación en el número de plazas que sobrepase los límites anteriormente establecidos, no será ejecutable dentro del presente contrato dado que no están previstas modificaciones del mismo.

Así mismo, con relación al servicio OTA, el Ayuntamiento se reserva un 2% (110 plazas) del total de plazas reguladas y adjudicadas dentro del servicio OTA para su posible recalificación como plazas exclusivas para residentes. Estas plazas deberán ser controladas por el servicio de vigilancia de la OTA durante el horario que corresponda a la zona en la que se encuentre y con los ratios que se establezcan para dichas zonas exclusivas de residentes. Asimismo, el Ayuntamiento se reserva hasta un máximo de 1 % del total de las plazas para zonas azules de alta rotación -zona roja- (55 plazas).

7ª.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.

1.- El derecho a la percepción del precio se ajustará a lo dispuesto en la cláusula sexta.

2.- Son especiales obligaciones del contratista, además de las contenidas en el presente pliego y en normas complementarias, las siguientes:

a) Ejecutar los trabajos objeto del contrato y llevarlos a cabo personalmente y con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en el contrato y al proyecto que sirve de base al mismo y a las órdenes del Técnico Municipal competente, no pudiendo ceder, en todo o en parte, el contrato a otra persona sin autorización expresa de la Administración.

b) Haber constituido la garantía definitiva en el plazo señalado y complementaria cuando fuese procedente.

c) Formalizar el contrato en el plazo igualmente señalado en el acto de adjudicación.

d) Presentar los balances y efectuar el correspondiente ingreso en la Caja municipal.

e) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato, obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que



f) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu, besteak beste: iragarkiek sortutakoak, fidantzen eraketakoak, eta, hala dagokionean, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzekoak.

g) Lan Legeriaren, Gizarte Segurantzaren eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legea (Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea) eta lege hori garatzen duten Errege Dekretuetan jasotako guztia (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienez), eta, halaber, zerga-alorreko xedapenak ere beteko ditu. Bestalde, Udal Korporazioak eta lanen Zuzendaritzak ez dute inolako erantzukizunik hartuko, xedapen horiek ez betetzeagatik etor litezkeen erantzukizunetan.

h) Egiten dituen lanen eta ematen dituen zerbitzuen kalitate teknikoaz arduratzea, bai eta kontratua gauzatzean egiten dituen omisio, akats, metodo desegoki edo ondorio okerrekin administrazioari edo hirugarrenei eragiten dizkieten ondorioez ere.

i) Kontratua gauzatzeko beharrezko diren jardueren ondorioz Udalarari eta hirugarrenei eragindako kalteak ordaindu beharko ditu, SPKLen 196. Artikuluak ezarritakoaren arabera.

j) 2016/679/EB Erregelamendua, apirilaren 27koa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituen eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoa errespetatzea, kontratu honen xede diren lanak burutzearen ondorioz esleipendunak udalaren ardura diren kutsu pertsonaleko datuak tratatzeko beharra izango badu.

Horren ondorioz, esleipendunak Irungo Udalarekin Izaera Pertsonaleko Datuen Tratamendurako Hitzarmen bat sinatu beharko du kontratua egoki gauzatzeko Irungo Udalaren ardura diren ondorengo datu jakin batzuen tratamendu-eragilea izango baita:

hubieran podido sobrovenir

f) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios, en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.

g) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquiera responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.

h) Responsabilizarse de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones de servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato

i) Indemnizar los daños y perjuicios que se causen al Ayuntamiento y a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de conformidad con lo establecido en el art. 196 de la LCSP.

j) Respetar el Reglamento 2016/679/UE, de 27 de abril sobre Protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de Derechos Digitales., en el caso de que, a consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, el adjudicatario precise tratar datos de carácter personal que sean responsabilidad del Ayuntamiento de Irun.

En consecuencia, la empresa adjudicataria deberá suscribir un Convenio de Tratamiento de Datos con el Ayuntamiento de Irun ya que para la correcta ejecución del contrato, la empresa adjudicataria resultará encargada del tratamiento de una serie de



datos de carácter personal de los que el Ayuntamiento de Irun es responsable.

TRATAMENDUA TRATAMIENTO	XEDEA FINALIDAD	KATEGORIA BEREZIKO DATUAK DATOS DE CATEGORÍA ESPECIAL	SARTZEKO BAIMEN- MAILA (Kontsulta/Aldaketa) NIVEL DE PERMISOS DE ACCESOS (Consulta/Modificación)
TAO / OTA	TAO zerbitzua kudeatzeko eta konkretuki TAO zonaldean ibilgailuak orduka aparkatzearen kudeaketa. Horrez gain, TAO zonaldean aparkatzeko parkimetro pertsonaleko tarifak erabiltzeko baimenak kudeatu, TAO zonaldeko egoiliar txartela edota TAO txartel ofizialak kudeatu. Gestionar el servicio de OTA, y concretamente el estacionamiento de vehículos por horas en zonas OTA. Además de gestionar las autorizaciones de uso de la tarifa de parquímetro personal (PIAF) para aparcamiento en zona ota, así como las tarjetas de residente en zona ota y tarjetas ota oficiales.	Ez / No	Kontsulta / Consulta

Tratamendu bakoitzari dagozkion segurtasun neurriak hartzen direla bermatu beharko du esleipendunak.

Aipatutako datuen tratamenduetarako, esleipendunak datu horiek informatikoki gordeko baditu, kontratua formalizatu aurretik aurkeztu beharko du aitorten bat adierazteko zerbitzariak non kokatuta egongo diren eta euren lotutako zerbitzuak nondik egingo diren. Era berean, kontratuaren bizitzan zehar gertatzen den edonolako aldaketa jakinarazi beharko du.

Era berean, kontratuaren esleipendunak bermatu beharko du kutsu pertsonaleko datuen tratamendua udal arduradun batek espresuki baimendutakoa izango dela erabiltzaile batentzat edo erabiltzaile-profil batentzat, eta kasu orotan, tratamenduaren arriskuarentzat aproposak diren ekintza tekniko eta antolamendukoak hartzen direla EB 2016/679 Erregelamenduaren 32 artikulua exijitutako baldintzetan.

k) Aurrekontu-egonkortasuna bermatzeko eta lehiakortasuna sustatzeko neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Dekretuko Lehenengo Xedapen Gehigarriak xedatzen

La empresa adjudicataria deberá garantizar que se adoptan las medidas de seguridad correspondientes a cada tratamiento.

En caso de que para los citados tratamientos de datos, la empresa adjudicataria vaya a almacenar informáticamente dichos datos, estará obligada a presentar antes de la formalización del contrato una declaración en la que ponga de manifiesto dónde van a estar ubicados los servidores y desde dónde se van a prestar los servicios asociados a los mismos, así como comunicar cualquier cambio que se produzca, a lo largo de la vida del contrato.

Igualmente, el adjudicatario del contrato deberá garantizar que el tratamiento de datos de carácter personal sea autorizado expresamente por un responsable municipal para un usuario o un perfil de usuarios y, en todo caso, se garantice que se adoptan las medidas técnicas y organizativas que resulten apropiadas para garantizar un nivel de seguridad adecuado al riesgo del tratamiento, en los términos exigidos por el artículo 32 del Reglamento (UE) 2016/679.

k) Cumplir con lo dispuesto en las Instrucciones en relación con la contratación de servicios externos, aprobadas por la Junta de Gobierno Local en fecha 26 de diciembre de 2012, de conformidad con lo



duenaren arabera, kanpoko zerbitzuak kontratatzearekin loturik Tokiko Gobernu Batzarrek 2012ko abenduaren 26an onartutako Jarraibideetan ezarritakoa betetzea. Jarraibide horiek lizitatzaileren eskura daude Udal honetako kontratatzailearen profilean (www.irun.org).

l) Euskal Autonomia Erkidegoan hizkuntza-ofizialtasun bikoitzaren alorrean dauden xedapen guztiak betetze eta mota honetako kontratuentzat zehazki xedatutakoa Irungo Udalean Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planean. Araudi hori lizitatzaileren eskura dago Udal honetako kontratugilearen profilean (www.irun.org).

m) Udaleko Marka Korporatiboa aplikatzea kontratatutako zerbitzuaren elementu bakoitzean eta guztietan (paperak, bulegoak, ibilgailuak, instalazioak, etab.); horretarako, aurretik, Udalaren Antolakuntza eta Kalitate Zerbitzuarekin kontsultatu beharko da.

n) Kontratuaren xede den zerbitzuaren kalitate-mailei buruzko txostenak hilerro eta sei hilean behin aurkeztea, eta okupazio-zundaketak, berriz, bi hilean behin.

o) Aurreko enpresa esleipendunaren lan-kontratuetan subrogatzea, plegu honetan eta dokumentazio osagarrian ezarritako baldintzetan.

8.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK.

1.- Honako ahalmen hauek dauzka Udalak:

a) Udalari dagokio kontratuaren zuzendaritza eta ikuskaritza. Horri dagokionez, Udalak, bere langile teknikarien bidez, behar diren instrukzioak emango ditu, kontratua normal eta eraginkortasunez gauzatzeko, eta jardunbide-irizpideak ezarriko ditu, eta horiek aldatzeko ahalmena ere izango du. Era berean, uneoro izango du emakidadunaren kudeaketa fiskalizatzeko ahalmena esparru edo alderdi guztietan, eta horretarako, zerbitzua, obrak, instalazioak eta lokalak, eta emakidaren xedarekin zerikusia duen dokumentazioa ikuskatu ahal izango du, eta aginduak eman, zerbitzua behar bezala mantentzeko edo

dispuesto por la Disposición Adicional Primera del Real Decreto - Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad. Estas instrucciones se hallan a disposición de los licitadores en el perfil del contratante de este Ayuntamiento (www.irun.org).

l) Cumplir todas las disposiciones relativas a la doble oficialidad lingüística de la Comunidad Autónoma del País Vasco y específicamente lo señalado para este tipo de contratos en el Plan de Normalización del Uso del Euskera en el Ayuntamiento de Irun. Esta normativa se halla a disposición de los licitadores en el perfil de contratante de este Ayuntamiento (www.irun.org).

m) Aplicar la Marca Corporativa del Ayuntamiento en todos y cada uno de los elementos (papelería, oficinas, vehículos, instalaciones, etc.) propios del servicio contratado, debiendo previamente consultar con el Servicio de Organización y Calidad del Ayuntamiento.

n) Presentar mensualmente y semestralmente informes relativos a los niveles de calidad del servicio objeto del contrato y bimensualmente sondeos de ocupación.

o) Subrogarse en los contratos laborales de la anterior empresa adjudicataria en las condiciones establecidas en el presente pliego y en la documentación complementaria.

8ª.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN.

1.- El Ayuntamiento se reserva las siguientes facultades:

a) Corresponde al Ayuntamiento, la dirección e inspección del contrato. A este respecto, el Ayuntamiento, a través de su personal técnico, dictará las instrucciones necesarias para la normal y eficaz realización del mismo y fijará los criterios de actuación reservándose la facultad de modificarlos. Asimismo ejercerá, en todo momento, la potestad de fiscalización de la gestión del concesionario en todos sus ámbitos o aspectos, a cuyo efecto podrá inspeccionar el servicio, sus obras, instalaciones y locales y la documentación relacionada con el objeto de la concesión y dictar órdenes para mantener o restablecer la debida prestación. Dicha potestad



berrezartzeko. Fiskalizatzeko ahalmen hori beharrezko iritzitako zabaltasun osoz gauzatu ahal izango da, udaleko agintarien edo funtzionarioen ekintza zuzenaren bidez edo udalak esleitutako beste pertsona edo entitate batzuen bidez, zehazten diren ikuskatzeko edo auditoria egiteko teknika edo teknikak nahi bezala erabiliz.

- b) Udalak ahalmena dauka obrak, jaiak, ekitaldi publikoak, kultur edo kirol ekitaldiak edo udalaren intereseko beste batzuk direla-eta behar diren tokiak aldi baterako bertan behera uzteko, jarduera horiek egiteko behar den denbora minimoan. Horrek ez du inolako kalte-ordainik sortuko.
- c) Udalak gauzatuko ditu uneoro zerbitzuaren funtzionamendua ikuskatzeko eta kontrolatzeko ahalmenak.

2.- Honako obligazio hauek izango ditu Administrazioak:

- a) Enpresa esleipendunari babes egokia emango dio, zerbitzuak behar bezala eman ditzan.
- b) Emakidaren oreka ekonomikoa mantenduko du.

9.- BERMEAK.

1.- Behin behineko bermea:

SPKLen 106. artikuluan ezarritakoaren arabera, salbuespen izaeraz eta espedientearen behar bezala arrazoituta kontratu honetarako behin behineko bermea eskatuko balitz, bere kopurua karatulako 8. Atalean ezarritakoa izango litzateke.

2.- Behin betiko bermea

SPKLen 145. artikulua ezarritakoaren arabera eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzailerak behin betiko bermea jarri beharko du Udalaren Kutxan, esleipen-prezioaren %5ari dagokiona.

Berme hori jartzeko epea 10 lanegunekoak izango da, bermea jartzeko eskakizuna jasotzen duen egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Jarritako bermea itzultzeko eskatu ahal izango du esleipendunak, kontratua egikaritzen amaitutakoan eta, bere kasuan, bermealdia amaitu denean.

fiscalizadora podrá ejercerse con toda la amplitud que se considere necesaria, mediante la acción directa de autoridades o funcionarios municipales, o a través de otras personas o entidades designadas por el ayuntamiento, utilizando, libremente, la técnica o técnicas de inspección o auditoría que se determinen.

- b) El Ayuntamiento se reserva la facultad de suspender temporalmente por motivos de obras, fiestas, actos públicos, culturales o deportivos u otros de interés municipal, aquellas plazas necesarias durante el tiempo mínimo necesario para la realización de dichas actividades, lo que no generará derecho a indemnización alguna.
- c) Las facultades de inspección y control del funcionamiento de los servicios podrán ser ejercidas en todo momento por el Ayuntamiento

2.- La Administración vendrá obligada a:

- a) Otorgar a la empresa adjudicataria la protección adecuada para que pueda prestar los servicios debidamente.
- b) Mantener el equilibrio económico de la concesión.

9ª.- GARANTÍAS.

1.- La garantía provisional

De conformidad con lo previsto en el art. 106 de LCSP, si excepcionalmente y de forma justificada en el expediente se exige para el presente contrato la constitución de una garantía provisional, su importe será el que figure en el apartado 8 de la carátula.

2.- Garantía definitiva

El licitador que presente la mejor oferta de conformidad con lo dispuesto en el art. 145 de LCSP, deberá constituir en la Caja de la Corporación una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del precio de adjudicación.

El plazo para su constitución será de 10 días hábiles contados desde el día siguiente a aquel en que hubiese recibido el requerimiento al efecto.

El adjudicatario podrá instar la devolución de la garantía depositada una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido, en su caso, el plazo de



3.- SPKLen 108. artikuluan baimendutako edozein modutan (esku-diruz, Zor Publikoko balioez, abalez edo kauzio aseguru) eta indarrean dagoen legeriak araututako baldintzetan eman ahal izango dira bermeak.

garantía.

3.- Las garantías podrán constituirse de cualquiera de las formas admitidas en el artículo 108 de la LCSP (metálico, valores de Deuda Pública, aval o seguro de caución) y en las condiciones permitidas por la legislación vigente.

10.- LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA.

Lizitazio honi dagokion iragarkia Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean zein Irungo Udaleko Kontratugile Profilean (www.irun.org) argitaratuko da.

10ª.- PUBLICIDAD DE LA LICITACION.

El anuncio de la presente contratación será objeto de publicación en el Diario Oficial de la UE, así como en el Perfil de Contratante del Ayuntamiento de Irún (www.irun.org).

11.- PARTE HARTZEKO AHALMENA.

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoak duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta SPKLen 71. artikuluan zehaztutako kontratatze debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

11ª.- CAPACIDAD PARA CONCURRIR.

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 71 de la LCSP.

Enpresaburuek, halaber, kontratuaren objektu den jarduera edo prestazioa gauzatzeko beharrezkoa den enpresaedo lanbide-gaikuntza izan beharko dute, hala badagokio.

Los contratistas deberán contar asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de las prestaciones que constituyan el objeto del contrato.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkarte sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratortzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

KAUDIMENA

SOLVENCIA

Lizitatzailleek ondoren zehazten diren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta kaudimen tekniko edo profesionaleko baldintzak eduki beharko dituzte.

Los licitadores deberán tener las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica que se determinan a continuación.

Eskaintzarik hoberena aurkezten duen lizitatzailleak bere kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta tekniko egiaztatu beharko du, plegu honetako 15. Klausulan zehaztutako moduan:

El licitador que presente la mejor oferta deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica conforme a lo establecido en la cláusula 15 de este pliego.

**KAUDIMEN
FINANTZARIOA,****EKONOMIKO****ETA****SOLVENCIA ECONÓMICA Y FINANCIERA,**

* Lizitatzailaren kontratatu nahi den eremuari dagokion urteko negozio bolumena azkeneko hiru urteetako bolumen handieneko urteari dagokiona, 2.754.530,00 euro edo handiagokoa izan behar du.

Lizitatzailaren edo hautagaiaren negozioen urteko bolumena bere urteko kontuen bidez, onartuak eta Merkataritza Erregistroan jasoak, egiaztatuko da, eta bestela, inskribatuta egon behar dueneko Erregistro Ofizialean jasota dauden kontuen bitartez. Merkataritza Erregistroan inskribatu gabeko enpresari indibidualek beren urte negozioen bolumena Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentario-liburuen eta urteko kontuen bitartez egiaztatuko dute.

KAUDIMEN TEKNIKOA,

* Azkeneko hiru urteetan kontratuaren xede diren izaera bereko edo antzeko zerbitzu nagusien zerrenda, zenbatekoa, datak eta horiek norentzako egin diren, publiko edo pribatuarentzako, aipatuz.

Kontratazio organoaren menpe dauden zerbitzuak eskatu ahal izango dio egindako zerbitzuak edo lanak egiaztatzea organo eskudunak egin edo ontzat emandako ziurtagirien bitartez, hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean; hartzailea subjektu pribatu denean, honek egindako ziurtagiri baten bitartez edo, ziurtagiri horren faltan, enpresariak eginiko aitortpenaren bitartez; bere kasuan, ziurtagiri hauek zuzenean contratazio organoari igorriko dizkio eskumena duen agintaritzak.

Gutxieneko baldintza izango da egikaritze handieneko urtean pilatutako urteko zenbatekoa 1.285.447,30 euro kontratuaren xede diren zerbitzuen izaera bereko edo antzekoetan. Enpresariak gauzatutako zerbitzuen eta kontratuaren xede diren zerbitzuen arteko loturarako irizpidetzat hartuko da sailkapen azpitalde berekoak izatea, kontratua kokatuta balego arautegian ezartzen direnetako batean, eta hala ez balitz,

* Volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles por importe igual o superior a: 2.754.530,00 euros.

El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho Registro, y en caso contrario por las depositadas en el Registro Oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

SOLVENCIA TÉCNICA,

* Relación de los principales servicios realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen objeto del contrato en el curso de los tres últimos años que incluya importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos.

Los servicios dependientes del órgano de contratación podrán requerirle que los servicios o trabajos efectuados se acrediten mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario; en su caso, estos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente.

El requisito mínimo será que el importe anual acumulado en el año de mayor ejecución sea igual o superior a 1.285.447,30 euros en servicios de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato, tomando como criterio de correspondencia entre los servicios ejecutados por el empresario y los que constituyen el objeto del contrato la pertenencia al mismo subgrupo de clasificación, si el contrato estuviera



CPV sailkapenaren barnean dagozkien kodeetan lehenengo digituen artean dagoen berdintasuna.

Zerrendan adierazitako zerbitzuen artean hartzailea sektore publikoko erakunde bat izan denetan egindako egikaritza egokiaren ziurtagiriak zuzenean kontratazio organoari igorri ahal izango dizkio zerbitzuak kontratatu dituen erakundeak.

*** Lizitatzailerak bere kaudimenaren egiaztapena osatu beharko du ondorengo aurkeztuz:**

Kontratua gauzatzeko ondorengo baliabide materialak atxikitzeko konpromisoa:

- TAO erregulazioko eremu berrietarako txartel-makina berriak eta dagokion seinaleztapen-materiala instalatzea.
- TAO zerbitzuak dituen bi ibilgailuez gainera, Visual-Car ibilgailu ELEKTRIKO bat (1) gehitzea.
- Beharrezko azpiegitura, zerbitzuari lotutako ibilgailu elektrikoak lokaletan kargatzeko puntuak ahalbidetzeko.

Kontratu honen esleipenduna izanez gero, aseguru edo aseguru-poliza bat sinatzeko konpromisoa. Poliza horrek erantzukizun zibila estaliko du, gutxienez 300.000,00 eurotan, kontratu honen xedeko instalazioek zuzenean edo zerbitzuak ematearen ondorioz egiten diren lanek eragindako istripu, kalte eta galera guztien aurrean.

Agiri bidez egiaztatzea azaleran aparkatzeko zerbitzu mugatua eta kontrolatua (TAO) kudeatzeko esperientzia, gutxienez 25.000 biztanletik gorako 3 toki-erakundetan, gutxienez 3 urtez, eta gutxienez 3 aparkaleku, urtean gutxienez 1.000 aparkalekurekin, gutxienez 3 urtez; hori guztia azken 10 urteetan.

encontrado en alguno de los establecidos reglamentariamente, y en caso contrario la igualdad entre los dos primeros dígitos de los respectivos códigos CPV.

Los certificados de buena ejecución de los servicios incluidos en la relación cuyo destinatario fue una entidad del sector público podrán ser comunicados directamente al órgano de contratación por la entidad contratante de los servicios.

*** El licitador deberá completar la acreditación de su solvencia mediante:**

Compromiso de adscribir a la ejecución del contrato los siguientes medios materiales:

- Instalación de nuevos expendedores y el correspondiente material de señalización para las nuevas zonas de regulación OTA.
- Aportación de un (1) vehículo Visual-Car ELÉCTRICO a añadir a los dos vehículos de que dispone el servicio OTA.
- Infraestructura necesaria con objeto de posibilitar puntos de recarga en sus locales para los vehículos eléctricos asociados al servicio.

Disposición o compromiso de suscripción, en caso de resultar adjudicatario/a de un seguro que cubra la responsabilidad civil por todos los accidentes, daños y perjuicios que puedan ocurrir, ocasionados directamente por las instalaciones objeto del presente contrato o por los trabajos que se realicen como consecuencia de la prestación de los servicios, por un importe mínimo de 300.000,00 euros.

Acreditación documental de la experiencia en la gestión del servicio de Estacionamiento limitado y controlado en superficie (OTA) en al menos 3 entidades locales de más de 25.000 habitantes durante un mínimo de 3 años y la gestión de al menos 3 aparcamientos con un mínimo de 1.000 plazas de aparcamiento en total por año durante al menos 3 años; todo ello en el curso de los últimos 10 años.

12.- PROPOSAMENEN AURKEZPENA.

12ª.- PRESENTACION DE PROPOSICIONES.



Lizitatzailaiek honela aurkeztu beharko dituzte beren eskaintzak:

- 30 egun naturaleko epean lizitazio-iragarkia EBko Aldizkari Ofizialera bidaltzen den egunetik kontatzen hasita.

- Era honetan:

1.- Proposamenak www.contratacion.euskadi.eus lizitazio elektronikorako plataformaren bitartez aurkeztuko dira.

2.- Dokumentazioa nahiz jakinarazpenak eta komunikazioak bidaltzeko, jarraitu egin beharko zaio baldintza-agiri honetako IV. eranskinean jasotakoari.

3.- Dokumentuak/edukiak izendatzeko unean kontuan hartuko dira klausula honetan adierazitako apartatuak, horietan adierazten baita BAT, BI eta HIRU gutun-azal elektronikoetan jaso beharreko dokumentu-edukia.

4.- Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

13.- PROPOSAMENEN EDUKIA:

1.- Proposamenak hurrengo klausuletan adierazten diren gutun-azal elektronikoetan aurkeztuko ditu lizitatzailaiek edo lizitatzailaren ordezkari diharduen pertsonak.

2.- Artxibo elektroniko bakoitzean, aparteko orri edo fitxategi batean, gutun-azalaren edukia jasoko da, zenbakiz adierazita (HAKLEO, 80.1 artikulua).

BAT zbkiko GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOAK "GAITASUNA ETA KAUDIMENA" titulua izango du, eta honako dokumentu hau jasoko da bertan:

1.- Erantzukizunpeko adierazpena, Kontratatzorako Agiri Europar Bakarra (KAEB) ereduaren arabera.

KAEBen galdetegi normalizatua elektronikoki betetzeko eskuragarri dago honako web helbide honetan: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es>

Era berean, Irungo Udalaren Kontratatzailaren

La presentación de ofertas por parte de los licitadores deberá realizarse en:

- El plazo límite de 30 días naturales desde el envío del anuncio de licitación al Diario Oficial de la UE.

- Del siguiente modo:

1.- A través de la **plataforma de licitación electrónica** www.contratacion.euskadi.eus.

2.- El envío de la documentación, así como las notificaciones y comunicaciones, se ajustarán a lo recogido en el Anexo IV de este pliego.

3.- Los documentos/contenidos se nombrarán teniendo en cuenta los distintos apartados señalados en esta cláusula como contenido documental a incluir en los sobres electrónicos UNO, DOS y TRES.

4.- Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

13ª.- CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES:

1.- Las proposiciones se presentarán en los sobres electrónicos que se indican en las cláusulas siguientes, por la licitadora o persona que ostente su representación.

2.- En el interior de cada sobre electrónico se hará constar en hoja o fichero independiente su contenido, enunciado numéricamente (art.80.1 RGLCAP).

SOBRE ELECTRÓNICO Nº UNO titulado "CAPACIDAD Y SOLVENCIA" y en el mismo se incluirá el siguiente documento:

1.- **Declaración responsable conforme al modelo de Documento Europeo Único de Contratación (DEUC).**

El formulario normalizado del DEUC está disponible para ser rellenado electrónicamente en la siguiente dirección web: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es>

Asimismo, en el Perfil del Contratante del



Profilean eskuragarri dago XML formatua, lizitatzailleek KAEB betetzeko inportatu ahal izateko.

Ayuntamiento de Irun, está disponible el formato XML para poder ser importado para rellenar el DEUC por parte de los licitadores.

Lizitatzailleek IV. ataleko II, III zatiak, α atala, eta VI. atala bakarrik bete behar dituzte. Ondorio horietarako, Estatuko Ondare Zuzendaritza Nagusiaren 2016ko apirilaren 6ko Ebazpenean jasotako orientabideak jarraitu behar dituzte, haren bidez argitaratu baita Kontratazio publikorako Zuzentarau berrian (2016ko apirilaren 8ko EAOn argitaratua) aurreikusitako Kontratazio Agiri Europar Bakarraren erabilerari buruzko Kontratazio Administrazioaren Kontsultarako Batzordearen Gomendioa.

Los licitadores deberán rellenar únicamente las partes II, III, el apartado α de la parte IV y la parte VI. A estos efectos se deberán seguir las orientaciones contenidas en la Resolución de 6 de abril de 2016, de la Dirección General del Patrimonio del Estado, por la que se publica la Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública (publicada en el BOE del 8 de abril de 2016).

Lizitatzailleek ez dute beren azpikontratista izan daitezkeenak baztertzeko arrazoiei buruzko informazioa emateko obligaziorik.

Los licitadores no están obligados a facilitar información relativa a los motivos de exclusión por parte de sus posibles subcontratistas.

Enpresa lizitatzailleak eskatutako dokumentuak dituela eta baliozkoak direla egiaztatu beharko du esleipendun gisa proposatuz gero edo horretarako eskaera eginez gero (prozeduraren edozein unetan haren garapen egokia bermatzeko beharrezkoa denean).

La empresa licitadora deberá acreditar la posesión y validez de los documentos exigidos en caso de ser propuesta como adjudicataria o de ser requerida para ello (en cualquier momento del procedimiento cuando resulte necesario para garantizar el buen desarrollo del mismo).

2.- Aldibaterako Enpresen Elkarte (AEE):

2.- Unión Temporal de Empresas (UTE):

Hainbat enpresa aldi baterako enpresa elkarte gisa aurkeztzen badira lizitazio honetara, enpresari horietako bakoitzak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztuko du, eta kontratazioarako agiri europar bakarreko galdetegian kasu horietarako eskatutako informazioa emango da bertan.

En todos los supuestos en que varios empresarios concurren agrupados en una unión temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante en la que figurará la información requerida en estos casos en el formulario del documento europeo único de contratación.

A.E.E. eratzeako konpromezua: Aurreko paragrafoak aipagai duen adierazpen horren edo horien osagarri gisa, parte hartu behar duten enpresariak aldi baterako enpresa elkarte SPKLen 69. artikularen 3. atalean eskatutakoaren arabera **osatzeko konpromisoa** aurkeztuko da (AEEko partaide guztiek sinatutako idatzia).

Compromiso de constitución de UTE: Adicionalmente a la declaración o declaraciones a que se refiere el párrafo anterior se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de los empresarios que sean parte de la misma de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del artículo 69 de la LCSP (documento que deberá estar firmado por todos los componentes de la UTE).

****Atzerriko enpresak:**

**** Empresas extranjeras:**

Atzerriko enpresek, SPKLen 67. eta 68. artikuluek aurreikusitako moduan egiaztatu beharko dute beren gaitasuna.

Las empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad en la forma prevista en los artículos 67 y 68 de la LCSP.

Erantzukizunpeko adierazpenaz gainera, atzerriko enpresek, kontratua Espainian gauzatu behar bada, zuzenean edo zeharka, kontratutik etor litezkeen gorabehera guztietarako edozein eratako epaitegi eta

Además de la declaración responsable, las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y



lauzategi espainiarren jurisdikzioaren pean geratzen direla adierazten duen agiria aurkeztuko dute, eta uko egingo diote, hala behar badu, legokiekeen atzerriko jurisdikzio foruari.

3.- Kontratazio organoak edo kontratazio mahaiak, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu ahal izango dute, lizitatzailerak, erantzukizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazitako baldintzei buruz. Lizitatzailerak behar besteko epea izango du dokumentazioa eskatua aurkezteko.

Epe hori ezingo da 10 egun baliodunetik gorakoa izan, errekerimendua jaso eta biharamunetik kontatzen hasita. Errekerimendua ez bada behar bezala aurkezten aipatu epean, ulertuko da lizitatzailerak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo geratuko da.

BI zbkidun GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA "BALIO JUDIZIO BIDEZ BALORAGARRI DEN DOKUMENTAZIOA" titulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

11.- TAO Ordutegiaren kontrolpeko, ibilgailuen aparkaldi mugatua eta kontrolatua arautzeko zerbitzuari buruzko PROIEKTU TEKNIKOA,

Gutxienez, zerbitzuaren prestazioari buruzko informazioa jasoko du (*antolaketa, mantentze-planak, kontratua amaitzean, udalaren esku geratuko diren elementuak, arautu beharreko eremuen azterlana*), eskura jartzen diren giza baliabideen eta baliabide materialen arabera, zerbitzu martxan jartzeko planaren arabera eta zerbitzuaren jarraipen- eta kontrol-planen arabera. Gainera, kudeaketa integralko softwareari buruzko informazio zehatza eta proposatutako aplikazio mugikorra ere jarriko dira eskura.

Proiektu Tekniko honen dokumentazioa eskema honen arabera aurkeztuko da:

Zerbitzua ematea

- Planoak. Bertan adieraziko dira:
 - Banagailuen kokapena.
 - Señaleztapenen kokapena.
 - Zaintza-ibilbideak.
 - Señale bertikalen xehetasunak.
- Zerbitzua ematea, honako xehetasun hauekin:

tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

3.- El órgano de contratación o la mesa de contratación podrán, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 10 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

SOBRE ELECTRÓNICO Nº DOS titulado: "DOCUMENTACIÓN VALORABLE MEDIANTE JUICIOS DE VALOR" e incluirá:

1º.- **PROYECTO TÉCNICO, con relación al servicio de regulación del estacionamiento limitado y controlado de vehículos, bajo control horario (OTA).**

Contendrá al menos la información relativa a la prestación del servicio (*organización, planes de mantenimiento, elementos aportados que revierten al ayuntamiento a la finalización del contrato, estudio de las zonas a regular...*) en base a los medios humanos y materiales que se ponen a disposición, el plan de puesta en servicio, así como los planes de seguimiento y control del servicio. Además, información detallada sobre Software de gestión integral y la aplicación móvil propuesta.

La documentación de este Proyecto Técnico se presentará de acuerdo al siguiente esquema:

Prestación del servicio

- Planos:
 - De situación de los expendedores.
 - De situación de las señalizaciones.
 - De los recorridos de vigilancia.
 - De los detalles de la señalización vertical.
- Prestación del servicio, se especificará



- Zerbitzua emateko langileak.
- Zaintza-ibilbideak.
- Ordutegiak.
- Instalatu beharreko banagailuen kopurua (eremuak handitzea).
- Instalatu beharreko seinale bertikalen kopurua, tipologia eta kokapena deskribatzea.
- Mantentze-lanen programa.
- Banagailuen diru-bilketarako plana.
- Erabiltzaileari zuzendutako informazioa emateko plana eta aldizkako publizitate-kanpainak.
- Lokalaren/bulegoaren eskuragarritasuna, herritarren aurrez aurreko eta telefono bidezko arretarako, jendeari arreta emateko ordutegia zehaztuta.

Zerbitzua emateko langileei dagokienez, baldintza-plegu honen II. eranskinean ezarritakoaren arabera, egin beharreko lan guztien arabera dimentsionatu beharko da plantilla, koordinatzailearen edo arduradunaren lan-esperientzia eta curriculuma zehaztuz, aurreikusitako lanpostuak, txandak, organigramak, langile-politika eta prestakuntza zehaztuz. Gutxienezko langile kopuru bat mantendu beharko da, eskaintzan behar bezala islatuta eta justifikatuta, eta absentziak ordeztu beharko dira, bajak, baimenak edo oporrak direla eta.

Gainera, zehaztu beharko da zer prestakuntza-ikastaro eta birziklatze-ikastaro egingo diren kontratuan zehar, bai lan profesionala hobetzeko, bai lan-arriskuen aurreikuspenari dagokienez.

Era berean, planteatzen diren zaintza-proposamenek, baldintza-agiri teknikoan planteatutako zaintza-maila (ratioak) bermatzen edo gainditzen duten kontrol-sistema automatizatuetan eta/edo teknologia berriak aplikatzean oinarritutakoek, plantillaren hazkundea saihesten saiatu beharko dute.

- Bitarteko materialak. Zerbitzua emateko proposatzen diren baliabide materialen kalitatea eta egokitasuna zehaztuko dira.
 - Tiket-banagailuak.
 - Irrati-telefoniako sistema.
 - Salaketak mekanizatze terminal eramangarria eta inprimagailua (PDA).
 - Sistemaren zentralizazioa.
 - Banakako parkimetroak.
 - Uniformetasuna.
 - Seinale bertikalak.

detalladamente lo siguiente.

- Personal destinado a la prestación del servicio.
- Rutas de vigilancia.
- Horarios.
- Número de expendedores a instalar (ampliación de zonas).
- Descripción del número, tipología y ubicación de las señales verticales a instalar.
- Programa de mantenimiento.
- Plan de recaudación de expendedores.
- Plan de información al usuario y campañas publicitarias periódicas.
- Disponibilidad de local / Oficina para la atención presencial y telefónica de los ciudadanos, con detalle del horario de atención al público.

En cuanto al personal destinado a la prestación del servicio, de acuerdo con lo establecido en el Anexo II del presente pliego, se deberá dimensionar la plantilla en función de la totalidad de los trabajos a efectuar, detallándose la experiencia profesional y curriculum del coordinador o encargado; especificando los puestos de trabajo previstos, turnos, organigramas, política de personal, formación. Se deberá mantener un personal mínimo que deberá quedar plenamente reflejado y justificado en la oferta, estando obligado a sustituir las ausencias, ya sean por bajas, permisos, o vacaciones.

Deberá detallarse además, qué cursos de formación y reciclaje del personal se realizarán a lo largo del contrato, tanto para mejorar su labor profesional como en materia de previsión de riesgos laborales.

Asimismo, las propuestas de vigilancia que se planteen, basadas en sistemas de control automatizados y/o de aplicación de nuevas tecnologías que garanticen o superen el nivel de vigilancia planteado (ratios) en el pliego técnico, deberán tratar de evitar el crecimiento de plantilla.

- Medios materiales, se especificará la calidad y la adecuación de los medios materiales propuestos para la prestación del servicio.
 - Expendedores de tickets.
 - Sistema de radiotelefonía.
 - Terminal portátil de mecanización de denuncias, e impresora (PDA).
 - Centralización del sistema.
 - Parquímetros individuales.
 - Uniformidad.
 - Señalización vertical.



- Seinale horizontalak.
- Bitarteko osagarriak. Zerbitzua egiteko proposatzen diren bitarteko osagarrien kalitatea eta egokitasuna zehaztuko dira.
 - Bulegoak.
 - Biltegia.
 - Jantziak.
 - Ikuskatzeko eta mantentzeko ibilgailuak.

Zerbitzuan jartzea, zerbitzuaren jarraipen- eta informazio-planak eta arautu beharreko eremuaren azterketa

- Zerbitzuan jartzea, proposatutako zerbitzua martxan jartzeko plana eta horren zabalkundea zehaztuko dira.
 - Banagailuak instalatzeko plana, Baldintza Teknikoen Pleguan ezarritakoa betez, instalazio-eppei eta proposatutako handitzei dagokienez.
 - Zerbitzua martxan jartzeko epea.
 - Hasierako publizitate-kanpaina.
- Zerbitzuaren jarraipen- eta informazio-planak, zerbitzuaren funtzionamenduaren jarraipen-proposamena zehaztuko da.
 - Udaleko sistema informatikoein bateragarria den ekipo bakoitzak egindako lanen jarraipena, erregistroa eta kontrola informatizatzea. Zerbitzua kontrolatzeko erabili beharreko lan-parteen sistema deskribatzea.
 - Zerbitzuaren jarraipenari buruzko hileko txostena.
 - Zerbitzuaren funtzionamenduaren urteko azterlana.
 - Ikuskapen- eta zaintza-programa.
 - Egoiliarak egiaztatzea.
- Erregulatu beharreko eremuen azterketa, eskaintzaren alderdi geografikoaren prestaketa eta erregulatu beharreko eremuan aurrez egindako azterlanak zehaztuko dira.
 - Plazen kokapena.
 - Banatzaileen kokapena.
 - Seinale bertikalen kokapena.
 - Zaintza-ibilbideak.
 - Banatzaileen informazio-plastroien ereduak.

2.- Pio XII. plazan ibilgailu automobilentzako lurpeko aparkaleku bat ustiatzeko zerbitzuari buruzko PROIEKTU TEKNIKOA (PIO XII.

- Señalización horizontal.
- Medios auxiliares, se especificará la calidad y la adecuación de los medios auxiliares propuestos para la realización del servicio.
 - Oficinas.
 - Almacén.
 - Vestuario.
 - Vehículos de inspección y mantenimiento.

Puesta en servicio, Planes de seguimiento e información del servicio y Estudio de la zona a regular

- Puesta en servicio, se especificará el plan de puesta en servicio propuesto y la difusión del mismo.
 - Plan de instalación de expendedores acorde con lo establecido en el Pliego de Prescripciones Técnicas en cuanto a plazos de instalación y con respecto a las ampliaciones planteadas.
 - Plazo de puesta en servicio.
 - Campaña publicitaria inicial.
- Planes de seguimiento e información del servicio, se especificará la propuesta de seguimiento del funcionamiento del servicio.
 - Informatización del seguimiento, registro y control de los trabajos realizados por cada uno de los equipos que sea compatible con los sistemas informáticos del Ayuntamiento. Descripción del sistema de partes de trabajo a utilizar para el control del servicio
 - Informe mensual de seguimiento del servicio.
 - Estudio anual de funcionamiento del servicio.
 - Programa de inspección y vigilancia.
 - Comprobación de residentes.
- Estudio de las zonas a regular, se especificará la preparación de la oferta en su aspecto geográfico, y los estudios previos realizados en la zona a regular.
 - Ubicación de plazas.
 - Ubicación de expendedores.
 - Ubicación de la señalización vertical.
 - Rutas de vigilancia.
 - Modelos de plastrones informativos de los expendedores.

2º.- PROYECTO TÉCNICO, con relación al servicio de explotación de un aparcamiento subterráneo para vehículos automóviles en la plaza de



APARKALEKUA).

Proiektu tekniko honen dokumentazioa eskema honen arabera aurkeztuko da:

Zerbitzua ematea

- Planoak:

- . Pio XII. aparkalekuko plazak adierazita.

- Zerbitzua ematea, honako xehetasun hauekin:

- Zerbitzua emango duten langileak.
- Baliabide materialak eta osagarriak.
- Ordutegiak.
- Mantentze-lanen programa.
- Diru-bilketarako plana.
- Arretarako lokala/bulegoa.
- Martxan jartzeko plana, Plegu Teknikoan ezarpen-epeteei buruz ezarritakoarekin bat etorriz.

- Proposatzen den zentralizazio-sistema edo zentralizazioa egokitzea, telegestioaren bidez.

Zerbitzua emango duten langileei dagokienez, baldintza-plegu honen II. Eranskinean ezarritakoaren arabera, egin beharreko lan guztien arabera dimentsionatu beharko da plantilla, koordinatzailearen edo arduradunaren lan-espereintzia eta curriculuma zehaztuz, aurreikusten diren lanpostuak, txandak, organigramak, langile-politika eta prestakuntza zehaztuz. Gutxieneko langile kopuru bat mantendu beharko da, eskaintzan behar bezala islatuta eta justifikatuta, eta absentiak ordeztu beharko dira, bajak, baimenak edo oporrak direla eta.

Gainera, zehaztu beharko da zer prestakuntza-ikastaro eta birziklatze-ikastaro egingo diren kontratuan zehar, bai lan profesionala hobetzeko, bai lan-arriskuen aurreikuspenari dagokionez.

Artxibo honetan ezingo da agertu beste gutun-azalan (eskaintza ekonomikoa eta gainerako irizpide automatikoei dagokiona) joan beharko lukeen daturik.

HIRU zbkidun GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA "ESKAINZA EKONOMIKOA ETA FORMULA BIDEZ BALORATZEKO DOKUMENTAZIOA)" titulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

Pío XII (PARKING PIO XII).

La documentación de este Proyecto Técnico se presentará de acuerdo al siguiente esquema:

Prestación del servicio

- Planos:

- De las plazas de aparcamiento en el parking de Pío XII.

- Prestación del servicio, se especificará detalladamente lo siguiente.

- Personal destinado a la prestación del servicio.
- Medios materiales y auxiliares.
- Horarios.
- Programa de mantenimiento.
- Plan de recaudación.
- Local / oficina de atención.
- Plan de puesta en servicio, acorde con lo establecido en el Pliego Técnico sobre plazos de implantación.

- Sistema de centralización propuesto o la adaptación de la centralización, mediante la telegestión.

En cuanto al personal destinado a la prestación del servicio, de acuerdo con lo establecido en el Anexo II del presente pliego, se deberá dimensionar la plantilla en función de la totalidad de los trabajos a efectuar, detallándose la experiencia profesional y curriculum del coordinador o encargado; especificando los puestos de trabajo previstos, turnos, organigramas, política de personal, formación. Se deberá mantener un personal mínimo que deberá quedar plenamente reflejado y justificado en la oferta, estando obligado a sustituir las ausencias, ya sean por bajas, permisos, o vacaciones.

Deberá detallarse además, qué cursos de formación y reciclaje del personal se realizarán a lo largo del contrato, tanto para mejorar su labor profesional como en materia de previsión de riesgos laborales.

En este sobre no deberá incluirse ningún dato que deba ir en el sobre siguiente (relativo a la proposición económica y a los criterios automáticos).

SOBRE ELECTRÓNICO N° TRES titulado: "OFERTA ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN VALORABLE MEDIANTE FÓRMULAS)" e incluirá:



Plegu honen amaieran jasotako Proposamen Eredua (Baldintza plegu honen I. Eranskina), behar bezala beteta.

2. Ustiapen- eta bideragarritasun-proiektua.

Kontratuaren ustiapen- eta bideragarritasun ekonomikoko plana, alde batetik, diru-sarreraren kalkulua kontuan hartuta, eta, bestetik, zerbitzuak eskaintzeak enpresa lizitatzailerei dakartzkien kostuen azterketa, eskaintako kanona barne, eta Baldintza Teknikoen Pleguaren arabera.

Azterlan ekonomiko hori ez da inola ere baloratuko, eta aurkeztutako eskaintzaren xehetasun handiagoa izateko baino ez da aurkeztu beharko.

Bigarren eta hirugarren gutun-azaleko dokumentazioari buruzko oharra:

* *Proposamenen bat ez badator bat aztertzen eta onartzen den dokumentazioarekin, lizitazioaren oinarritzko aurrekontua gainditzen badu, nabarmen ezberdina bada ereduaren aldean, ageriko akats bat badu zenbatekoari dagokionez edo bideraezin bihurtzen duen akats edo ahulguneren bat badu aurkeztu duen lizitatzailerearen esanetan, Kontratazio Mahaiak baztertu egingo du, ebazpen arrazoitu baten bidez. Ereduko hitz batzuk aldatzea edo ez jartzea, ordea, ez da izango nahikoa proposamenak baztertzeko, haien zentzua aldatzen ez bada betiere.*

***Prezioen eskaintzaren banakatzean antzeman daitezkeen akats aritmetikoak konpontzeko, oinarritzko prezioaren eta BEZ kopuru aplikagarriaren zifrak hartuko dira baliozkotzat eta ofizioz egingo dira guztizko prezioa lortzeko dagozkion kalkuluak.*

14.- KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA.

1.- Kontratazio Mahaiak, Kontratazio Prozedurak erregulatzen dituen Udal Arautegia, Udalbatzak 2009ko uztailaren 29an onartua, aurreikusten den bezala eratuko da. Mahaiaren hasierako osara nominala eta ondorengo aldagetak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu dira, eta baita Irungo Udalaren kontratugilearen profilean ere

1.- Modelo de Proposición recogido al final del presente pliego (Anexo I a este pliego de condiciones), debidamente cumplimentado.

2.- Proyecto de explotación y viabilidad.

Plan de explotación y viabilidad económica del contrato considerando por un lado la estimación de los ingresos y por otro un estudio de costes que para las empresas licitadoras supone la prestación de los servicios, incluyendo el canon ofertado y conforme al Pliego de Prescripciones Técnicas.

Este estudio económico, que en ningún caso será objeto de valoración, se deberá acompañar a los únicos efectos de tener un mayor detalle de la oferta presentada.

Observaciones en relación con la documentación en los sobres segundo y tercero:

**Si alguna proposición no guardase concordancia con la documentación examinada y admitida, excediese del presupuesto base de licitación, variase sustancialmente el modelo establecido, comportase error manifiesto en el importe de la proposición, o existiese reconocimiento por parte del licitador de que adolece de error o inconsistencia que la hagan inviable, será desechada por la Mesa de contratación mediante resolución motivada, sin que sea causa bastante para el rechazo el cambio u omisión de algunas palabras del modelo si ello no altera su sentido.*

***Los errores aritméticos que se detecten en el desglose de la oferta de precios se resolverán tomando como válidas las cifras referidas al precio base y al tipo de IVA aplicable, efectuándose de oficio los cálculos correspondientes para obtener el precio total.*

14.- MESA DE CONTRATACION Y APERTURA DE PROPOSICIONES.

1.- La Mesa de Contratación estará constituida según lo previsto en la Reglamento Municipal regulador de los Procedimientos de Contratación, aprobado en sesión plenaria de 29 de julio de 2.009. La composición nominal inicial y sus sucesivas modificaciones han sido publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante del



(www.irun.org).

2.- Proposamenak ireki aurretik, eskaintzaren BAT zbkidun GUTUN-AZALEAN aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu Mahaiak.

Lizitatzailleek aurreko klausulan exijitutako dokumentu guztiak sartuko dituzte aurkeztutako dokumentazioaren gutun-azalean, eta ez da onargarria izango dokumentu horiek berak beste lizitazio baterako erabiltzea, nahiz eta beste lizitazio horretako plikak irekitzeko ekitaldia aldi berean egin.

Mahaiak konpondu litezkeen akatsak ikusiko balitu aurkeztutako dokumentazioan, hiru eguneko epea emango du, lizitatzailleak akatsa zuzen dezan. Horretarako errekerimenduak posta elektronikoko "gaituaren" bidez egingo dira lehentasunez, enpresak lizitazioan aurkeztu duen dokumentazioan aipatutako helbidera zuzenduta.

3.- Kontratazio Mahaiak Irungo Udaletxeko bulegoetan irekiko ditu irekiko ditu BI ZBKIDUN GUTUN-AZALAK (San Juan Harria plaza, 1) proposamenak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo ostegunean, 10:00etan. Egun hori bulegoetako egutegiaren arabera egun balioduna ez bada, hurrengo egun baliodunera atzeratuko da irekiera.

Ekitaldi horretan, onartutzat eman diren eskaintzen BI ZBKIDUN GUTUN-AZALA bakarrik irekiko da (balio judizio bidez baloratuko den dokumentazioa), ekitaldi publikoan.

Hasierako deialdi hau mantentzea nahiz balizko aldaketak argitara emango dira kontratugilearen profilean (www.irun.org), jakinarazteko egoki irizitako beste edozein moduren kalterik gabe.

4.- BI ZBKIDUN GUTUN-AZALEAN jasotako atalei dagokien eskaintza baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintzen HIRU ZBKIDUNA (eskaintza ekonomikoa) irekiko du, hori ere ekitaldi publikoan. Ekitaldi horretarako deialdia ere kontratugilearen profilean argitaratuko da (www.irun.org), jakinarazteko egoki irizitako beste edozein moduren kalterik gabe.

5.- Azkenik, Mahaiak kontratazio-organismoari aurkeztuko dio esleipen-proposamena.

Ayuntamiento de Irun (www.irun.org).

2.- Con carácter previo a la apertura de las proposiciones la Mesa procederá a la calificación de los documentos presentados en el SOBRE Nº UNO de la oferta.

Los licitadores incluirán en los sobres de documentación que presenten todos los documentos exigidos en la cláusula anterior, no siendo admisible la remisión por los mismos al presentado para concurrir a otra licitación, aun cuando el acto de apertura de las plicas correspondientes a la misma se celebre de forma simultánea.

Si la Mesa observare defectos subsanables en la documentación presentada, dará un plazo de tres días para que el licitador subsane el error. Los requerimientos a estos efectos se efectuarán mediante correo electrónico "habilitado", indicado por la empresa en la documentación presentada a la licitación.

3.- La Mesa de Contratación, procederá a la apertura del SOBRE Nº DOS en las oficinas del Ayuntamiento de Irun (Plaza San Juan Harria, 1) a las 10:00 horas del jueves siguiente a aquella en que finalice el plazo de presentación de proposiciones. En caso de que ese día resulte inhábil según el calendario de oficinas, la apertura se pospondrá al siguiente día hábil.

En este acto únicamente se procederá a la apertura, en acto público del SOBRE Nº DOS (documentación valorable mediante juicios de valor) relativo a las ofertas que se declaren admitidas.

Tanto el mantenimiento de esta convocatoria inicial como sus posibles modificaciones serán objeto de publicidad a través del perfil de contratante (www.irun.org), sin perjuicio de cualquier otro modo de notificación que se estime oportuno.

4.- Una vez valorada la oferta relativa a los apartados recogidos en el SOBRE Nº DOS, la Mesa de Contratación procederá también en acto público a la apertura del SOBRE Nº TRES (oferta económica) de las ofertas. La convocatoria para este acto será asimismo objeto de publicidad en el perfil de contratante (www.irun.org), sin perjuicio de cualquier otro medio de notificación que se estime oportuno.

5.- Finalmente la Mesa elevará al órgano de contratación su propuesta de adjudicación.



6.- Kontratazio Mahaiak edozein unetan eskatu ahal izan dituen enpresek aurkeztutako dokumentazioa aztertzeke edo eskaintzak baloratzeko beharrezko direla iritzitako txosten teknikoak eta juridikoak.

15.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK.

Honako irizpide hauek kontuan hartuko dira esleipena erabakitzeke:

I. IRIZPIDE AUTOMATIKOAK

- A) Udalari ordaindu beharreko gutxieneko kanona hobetzea (BEZetik salbuetsita): 60 puntu.

Balorazioa egingo da eskaintza hoberenari puntuazio altuena emanez, beti ere, onartutako eskaintzen batzbestekoaren gain honek suposatzen badu:

- Lizitatzailerik bakarra bada, gutxienez lizitazio-motaren %10eko hobekuntza.
- Bi lizitatzailerik izanik, bataz bestearengan gutxienez %40eko hobekuntza.
- Gutxienez hiru lizitatzailerik izanik, onartutako eskaintzen batzbestekoaren gutxienez %40eko hobekuntza. Batzbestekoa eskaintza hoberena eta txarrena kontuan hartu gabe kalkulatu da.

Aipatutako kasu eta portzentaien aplikazioaren emaitzaren balio teorikoa edo erreala izango da eskaintzarik onuragarriena.

Gainontzeko eskaintzen balorazioa proportzionalki egingo da, ondoren deskribatzen den formula matematikoa erabiliz, lizitazio-mota berdintzen duen eskaintzari zero puntu eman arte.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

non,

P_n eskaintzak lortutako puntuazioa da.

$P_{\max}$ irizpide honen baitan eman daitekeen puntuazio gorena da.

TL lizitazio-mota da.

V_n ebaluatu beharreko eskaintzaren balioa irizpide honi dagokionez.

$V_{\min}$ Udalarentzat balio onuragarriena da.

6.- La Mesa podrá solicitar en cualquier momento los informes técnicos y jurídicos que considere necesarios para el análisis de la documentación aportada por las empresas y para la valoración de las ofertas.

15ª.- CRITERIOS DE ADJUDICACION

La adjudicación se resolverá de acuerdo a los siguientes criterios:

I. CRITERIOS AUTOMÁTICOS

- A) Mejora en el canon mínimo a satisfacer al Ayuntamiento (IVA exento): 60 puntos.

La valoración se realizará otorgando la máxima puntuación a la mejor de las ofertas:

- Cuando exista un único licitador, una mejora de al menos en un 10% el tipo de licitación.
- Cuando existan dos licitadores, que una mejora al menos en un 40% a la otra.
- Cuando existan tres o más licitadores, una mejora de al menos en un 40% la media de las ofertas admitidas, calculada ésta excluyendo la mejor y la peor de ellas.

El valor real o teórico producto de la aplicación de los casos y porcentajes anteriores se considerará la oferta más favorable.

La puntuación del resto de ofertas se hará proporcionalmente, conforme a la fórmula matemática que se describe a continuación, hasta llegar a los cero puntos en el caso de que la oferta iguale el tipo de licitación.

$$P_n = P_{\max} \times \frac{TL - V_n}{TL - V_{\min}}$$

donde,

P_n es la puntuación obtenida por la oferta.

$P_{\max}$ es la puntuación máxima a asignar con el presente criterio.

TL es el tipo de licitación.

V_n es el valor para el presente criterio de la oferta a evaluar.

$V_{\min}$ es el valor más favorable para el Ayuntamiento.



II. BALIO-JUDIZIOARI IRIZPIDEAK

LOTUTAKO

II. CRITERIOS SUJETOS A JUICIO DE VALOR

- A) TAO. Ordutegiaren kontrolpeko ibilgailuen aparkaldi mugatua eta kontrolatua arautzeko zerbitzuari buruzko **PROIEKTU TEKNIKOA: 35 puntu.**

A.1. Zerbitzua ematea: 25 puntu.

Proposatzen den zerbitzuaren kalitatea eta egokitasuna baloratuko dira, baita eskura jartzen diren baliabide materialak, giza baliabideak eta lagungarriak ere.

- Zerbitzua emango duten langileak. Langileak, prestatzeko eta birziklatzeko ikastaroak. Zaintza-ibilbideak. Ordutegiak. Mantentze-lanen programa. Banagailuetako dirua biltzeko plana. Erabiltzaileari informazioa emateko plana eta aldizkako publizitate-kanpainak. Kontratua amaitzean udalaren esku geratuko diren elementuen xehetasuna.

- Proposatzen diren eremuak handitzeari dagokionez: tiketak saltzeko gailu berriak. Irrati-telefonía sistema. Salaketak mekanizatze terminal eramangarria eta inprimagailua (PDA). Sistemaren zentralizazioa. Uniformetasuna. Seinale bertikalak. Seinale horizontalak.

- Bulegoak. Biltegia. Jantziak. Ikuskatzeko eta mantentzeko ibilgailuak.

- Kudeaketa integraleko softwarea: informazio- eta komunikazio-sistemen plataforma integratua, kontratu honetan eman beharreko zerbitzuei euskarria ematen diena.

- Aplikazio mugikorra: aparkatzeko baimenak lortzeko eta dagokion tarifa ordaintzeko aplikazio mugikorra.

A.2. Zerbitzuan jartzea, zerbitzuaren jarraipen- eta informazio-planak eta arautu beharreko eremuaren azterketa: 10 puntu.

Zerbitzuan jartzeko proposatutako plana eta haren zabalkundea, zerbitzuaren funtzionamenduaren jarraipen-proposamena, eskaintzaren alderdi geografikoaren

- A) **PROYECTO TÉCNICO** con relación al servicio de regulación del estacionamiento limitado y controlado de vehículos, bajo control horario (OTA): **35 puntos.**

A.1. Prestación del servicio: 25 puntos.

Se valorará la calidad y la adecuación de la prestación del servicio propuesta, así como los medios materiales, humanos y auxiliares que se ponen a disposición.

- Personal destinado a la prestación del servicio. Cursos de formación y reciclaje del personal. Rutas de vigilancia. Horarios. Programa de mantenimiento. Plan de recaudación de expendedores. Plan de información al usuario y campañas publicitarias periódicas. Detalle de los elementos que revierten al ayuntamiento a la finalización del contrato.

- Con relación a las ampliaciones de zonas propuestas: nuevos expendedores de tickets. Sistema de radiotelefonía. Terminal portátil de mecanización de denuncias, e impresora (PDA). Centralización del sistema. Uniformidad. Señalización vertical. Señalización horizontal.

- Oficinas. Almacén. Vestuario. Vehículos de inspección y mantenimiento.

- Software de gestión integral: plataforma integrada de sistemas de información y comunicaciones que dé soporte a los servicios a prestar en este contrato.

- Aplicación móvil: aplicación móvil para la obtención de autorizaciones de aparcamiento y abono de la tarifa correspondiente.

A.2. Puesta en servicio, Planes de seguimiento e información del servicio y Estudio de la zona a regular: 10 puntos.

Se valorará el plan de puesta en servicio propuesto y la difusión del mismo, la propuesta de seguimiento del funcionamiento del servicio, la preparación de la oferta en su



prestaketa eta arautu beharreko eremuan aldez aurretik egindako azterlanak baloratuko dira.

- Banagailuak instalatzeko (*eremuak handitzea*) eta seinale bertikalak/horizontalak jartzeko plana. Zerbitzua martxan jartzeko epea. Hasierako publizitate-kanpaina.

- Udaleko sistema informatikoekin bateragarria den ekipo bakoitzak egiten duen lanen jarraipena, erregistroa eta kontrola informatizatzea. Zerbitzua kontrolatzeko erabili beharreko lan-parteen sistema deskribatzea. Zerbitzuaren jarraipenari buruzko hileko txostena. Zerbitzuaren funtzionamenduaren urteko azterlana. Ikuskapen- eta zaintza-programa. Egoiliarak egiaztatzea.

- Plazen kokapena. Banagailuak kokatzea (*eremuak handitzea*). Seinale bertikalen kokapena. Zaintza-ibilbideak. Saltzaileen informazio-plastroien ereduak.

B) Pio XII. plazan ibilgailu automobilentzako lurpeko aparkaleku bat ustiatzeko zerbitzuari buruzko PROIEKTU TEKNIKO (Pio XII. APARKALEKUA).

B.1. Zerbitzua ematea: 5 puntu.

Proposatutako zerbitzuaren kalitatea eta egokitasuna baloratuko dira, eskura jartzen diren baliabide materialen eta giza baliabideen arabera.

- Zerbitzua emango duten langileak. Langileak prestatzeko eta birziklatzeko ikastaroak. Baliabide materialak eta osagarriak. Ordutegiak. Mantentze-lanen programa. Diru-bilketarako plana.

- Proposatzen den zentralizazio-sistema edo zentralizazioa egokitzea, telegestioaren bidez.

16.- KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA.

aspecto geográfico, y los estudios previos realizados en la zona a regular.

- Plan de instalación de expendedores (*ampliación de zonas*) y de señalización vertical/horizontal. Plazo de puesta en servicio. Campaña publicitaria inicial.

- Informatización del seguimiento, registro y control de los trabajos realizados por cada uno de los equipos que sea compatible con los sistemas informáticos del Ayuntamiento. Descripción del sistema de partes de trabajo a utilizar para el control del servicio. Informe mensual de seguimiento del servicio. Estudio anual de funcionamiento del servicio. Programa de inspección y vigilancia. Comprobación de residentes.

- Ubicación de plazas. Ubicación de expendedores (*ampliación de zonas*). Ubicación de la señalización vertical. Rutas de vigilancia. Modelos de plastrones informativos de los expendedores.

B) PROYECTO TÉCNICO con relación al servicio de explotación de un aparcamiento subterráneo para vehículos automóviles en la plaza de Pío XII (PARKING PIO XII).

B.1. Prestación del servicio: 5 puntos.

Se valorará la calidad y la adecuación de la prestación del servicio propuesta en base a los medios materiales y humanos que se ponen a disposición.

- Personal destinado a la prestación del servicio. Cursos de formación y reciclaje del personal. Medios materiales y auxiliares. Horarios. Programa de mantenimiento. Plan de recaudación.

- Sistema de centralización propuesto o la adaptación de la centralización, mediante la telegestión.

16ª.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.



16.1 Eskaintzen sailkapena eta esleipen proposamena.

Eskaintzak baloratutakoan, Kontratazio mahaiak Kontratazio organoari bidaliko dio, aktarekin batera, dagokion esleipen proposamena. Hartan beheranzko hurrenkeran antolatuak agertuko dira eskaintzak, aurreko klausulan ezarritako esleipen irizpideak aplikatuta haietako bakoitzari emandako puntuazioa barne, eta kalitate-prezioa erlazio hoberena duen eskaintza berezita.

16.2 Eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitatzailerak aurretiazko baldintzak betetzen dituela arrazoitzen duen dokumentazioaren aurkezpena

1.- Esleipen-proposamena erabaki ondoren, errekerimendua egingo zaio SPKLen 145. artikulua ezarritakoaren arabera eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzailerari, hamar (10) laneguneko epean, errekerimendua jaso ondorengo egunetik kontatuta, ondorengo dokumentazioa aurkez dezan:

a) Lizitatzaileraren nortasuna egiaztatzeko dokumentuak:

- Lizitatzailera pertsona juridikoa bada, nortasuna Osaera, edo hala badagokio, aldaketa eskritura bidez egiaztatuko da, baldintza hori eskatzen den kasuetan. Bestela, osaera dokumentua, estatutuak edo sortze ekintza aurkeztu beharko du jarduera arautzen duten arauak jasota, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatua, hala behar izanez gero. Pertsona juridikoak bakarrik izan daitezke esleipendun beren estatutuen edo sortze arauen arabera dagozkien helburuen eta jarduera esparruaren barneko prestazioak jasotzen dituzten kontratuak direnean, eta kontu horrek egiaztatuta egon behar du aurkeztutako dokumentazioan.

- Lizitatzailera pertsona fisikoa bada, Nortasun Agiri Nazionala edo baliokide den dokumentuaren bitartez.

b) Eskaintzaren sinatzailearen ordezkaritza egiaztatzen duen dokumentazioa (pertsona horrek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean jarduten duenean)

16.1 Clasificación de ofertas y propuesta de adjudicación:

Una vez valoradas las ofertas, la Mesa de contratación remitirá al órgano de Contratación, junto con el acta, la correspondiente propuesta de adjudicación en la que figurarán ordenadas las ofertas de forma decreciente incluyendo la puntuación otorgada a cada una de ellas por aplicación de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula anterior e identificando la oferta que tenga mejor relación calidad-precio.

16.2 Presentación de documentación justificativa del cumplimiento de requisitos previos por el licitador que haya presentado la mejor oferta.

1.- Una vez acordada la propuesta de adjudicación, se requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta conforme a lo indicado en el art. 145 de la LCSP para que, dentro del plazo de diez (10) días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

a) Documentos acreditativos de la personalidad del licitador:

- Si el licitador fuese persona jurídica la personalidad se acreditará mediante Escritura de constitución o modificación, en su caso, inscrita en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible. Si no lo fuere, deberá aportar documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Las personas jurídicas solo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto u ámbito de actividad que a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales le sean propios, cuestión que deberá quedar acreditada en la documentación aportada.

- Si el licitador fuera persona física, mediante la presentación del Documento Nacional de Identidad, o documento que haga sus veces.

b) Documentación acreditativa de la representación que ostenta el firmante de la oferta (en caso de que éste actúe en nombre de otra persona, física o jurídica).



c) Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak.

d) Ekonomia jardueren gaineko zerga: Ekitaldi honi dagokion alta, edo azken ordainagiria, aipatutako zergaren matrikulan baja eman ez izanari buruzko ardurapeko adierazpenarekin batera, eta, hala badagokio, salbuetsita izanaren gaineko ardurapeko adierazpena.

e) Plegu honetako 11. Klausulan zehaztutako kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatzeko dokumentazioa.

f) **Lizitatzailak bere kaudimenaren egiaztapena osatu beharko du ondorengo aurkeztuz:**

Kontratua gauzatzeko ondorengo baliabide materialak atxikitzeko konpromisoa:

- TAO erregulazioko eremu berrietarako txartel-makina berriak eta dagokion seinaleztapen-materiala instalatzea.
- TAO zerbitzuak dituen bi ibilgailuez gainera, Visual-Car ibilgailu ELEKTRIKO bat (1) gehitzea.
- Beharrezko azpiegitura, zerbitzuari lotutako ibilgailu elektrikoak lokaletan kargatzeko puntuak ahalbidetzeko.

Kontratu honen esleipenduna izanez gero, aseguru edo aseguru-poliza bat sinatzeko konpromisoa. Poliza horrek erantzukizun zibila estaliko du, gutxienez 300.000,00 eurotan, kontratu honen xedeko instalazioek zuzenean edo zerbitzuak ematearen ondorioz egiten diren lanek eragindako istripu, kalte eta galera guztien aurrean.

Agiri bidez egiaztatzea azaleran aparkatzeko zerbitzu mugatua eta kontrolatua (TAO) kudeatzeko esperientzia, gutxienez 25.000 biztanletik gorako 3 toki-erakundetan, gutxienez 3 urtez, eta gutxienez 3 aparkaleku, urtean gutxienez 1.000 aparkalekurekin, gutxienez 3 urtez; hori guztia azken 10 urteetan.

c) Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

d) Impuesto sobre Actividades Económicas: alta referida al ejercicio corriente, o último recibo, junto con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado Impuesto y, en su caso, declaración responsable de encontrarse exento.

e) Acreditación de solvencia económica, financiera y técnica indicada en la cláusula 11 de este pliego.

f) **El licitador deberá completar la acreditación de su solvencia mediante:**

Compromiso de adscribir a la ejecución del contrato los siguientes **medios materiales:**

- Instalación de nuevos expendedores y el correspondiente material de señalización para las nuevas zonas de regulación OTA.
- Aportación de un (1) vehículo Visual-Car ELÉCTRICO a añadir a los dos vehículos de que dispone el servicio OTA.
- Infraestructura necesaria con objeto de posibilitar puntos de recarga en sus locales para los vehículos eléctricos asociados al servicio.

Disposición o compromiso de suscripción, en caso de resultar adjudicatario/a de un seguro que cubra la responsabilidad civil por todos los accidentes, daños y perjuicios que puedan ocurrir, ocasionados directamente por las instalaciones objeto del presente contrato o por los trabajos que se realicen como consecuencia de la prestación de los servicios, por un importe mínimo de 300.000,00 euros.

Acreditación documental de la experiencia en la gestión del servicio de Estacionamiento limitado y controlado en superficie (OTA) en al menos 3 entidades locales de más de 25.000 habitantes durante un mínimo de 3 años y la gestión de al menos 3 aparcamientos con un mínimo de 1.000 plazas de aparcamiento en total por año durante al menos 3 años; todo ello en el curso de los últimos 10 años.



g) Dagokion behin-betiko bermearen aurkezpena.

g) Acreditación de la constitución de la garantía definitiva que sea procedente.

** Euskadiko Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistroan edo Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean inskribatutako enpresek, eraketa-eskriturari, ordezkaritzari eta sailkapenari eta inskribatutako datuei dagozkien eskaturiko dokumentazioaren orde, Erregistro horietakoren batean inskribatua dagoen kontratista delako justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztu ahal izango dute. Balizko horretan, inskripzio-agiriarekin batera, bertan jasotzen diren datuak indarrean daudela dioen ardurapeko aitortpena ekarri beharko dute.*

** Las empresas inscritas en el Registro de Contratistas de la Comunidad Autónoma del País Vasco o en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público podrán sustituir la documentación referida a la escritura de constitución, a la representación y a la clasificación y demás circunstancias inscritas aportando documentación acreditativa de su inscripción en alguno de estos Registros. En este supuesto, junto con el certificado de inscripción, deberán aportar declaración responsable de vigencia de los datos contenidos en el mismo.*

2.- Aurretik xedatutakoa xedatuta ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan inskribatu izanaren ziurtagiria aurkeztuz gero, enpresa lizitatzaillea salbuetsita geldituko da, hartan jasotakoaren arabera eta aurkakoa frogatu ezean, erregistroan jasotako zirkunstantziei buruzko frogagiriak aurkeztetik.

2.- No obstante lo anterior, la presentación del certificado de inscripción en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, dispensará a la empresa licitadora, a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, de presentar los documentos acreditativos de las circunstancias cuya inscripción consta en el registro.

Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioaren ziurtagiria aurkezteak SPKLren 87.2 eta 96. artikuluetan eta SPKL neurri batean garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren 19. artikuluan aurreikusitako ondorioak izango ditu.

La presentación del certificado de inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público tendrá los efectos previstos en los artículos 87.2 y 96 de la LCSP y en el 19 del Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la LCSP.

Ziurtagiriarekin batera, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko da, non azalduko den ziurtagirian adierazitako zirkunstantziak ez direla aldatu.

Los certificados deberán acompañarse de una declaración responsable en la que se manifieste que las circunstancias reflejadas en el certificado no han experimentado variación.

Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko inskripzioan frogatu beharreko baldintzetako bat jasota agertzen ez denean, enpresak SPKLn ezarritako bitartekoetako bat erabiliz frogatu beharko du.

Cuando en la inscripción del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas no conste alguno de los requisitos que deba acreditar, la empresa deberá justificarlos por alguno de los medios previstos en la LCSP.

3.- Udalak ofizioz egingo ditu, betiere ahal den neurrian, atal horietan eskatzen diren alderdi guztiak egiaztatzeko dagozkion jarduketak. Bestela, aipatutako dokumentazioa aurkezteko eskatuko du.

3.- El Ayuntamiento practicará de oficio, siempre que sea posible, las actuaciones oportunas para la comprobación de todos los aspectos requeridos en esos apartados. En caso contrario requerirá la aportación de la citada documentación.

4.- Errekerimendua adierazitako epean behar bezala bete ezean, ulertuko da lizitatzailleak kendu egin duela bere eskaintza; kasu horretan, lizitazioko oinarritzko aurrekontuaren %3 ari dagokion zenbatekoa (BEZa kanpo) exijituko zaio zehapen modura. Kasu horretan

4.- De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirles el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido en concepto de penalidad. En



dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren arabeko hurrengo lizitatzailerari.

16.3 Esleipena

1.- Behin betiko bermea jarri eta aipatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hurrengo bost egun baliodunetan esleituko du kontratua.

2.- Esleipena motibatua izango da, izangai edo lizitatzaileri jakinaraziko zaie baliabide elektroniko bitartez eta, aldi berean, Irungo Udalaren kontratugilearen profilean argitaratuko da (www.irun.org).

3.- Jakinarazpenean eta kontratugilearen profilean, Sektore Publikoko Kontratuen, azaroaren 8ko, 9/2017 Legearen 153.3 artikulua arabera zein epetan formalizatu behar den adieraziko da.

4.- Kontratuaren esleipena honako epe maximoan egingo da: 15 egun natural, esleitzeko irizpide bakarra prezioa bada, edo bi hilabete, beste irizpiderik ezarri bada, proposamenak ireki ondorengo egunetik kontatuta. Ezarritako epean esleipen-erabakirik ematen ez bada, lizitatzailerik eskubidea izango dute beren eskaintza kentzeko.

17.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA.

Kontratua dokumentu administratiboan formalizatu beharko da, esleipenaren jakinarazpena lizitatzaileri eta izangaiei bidali ondorengo hamabost egun baliodun baino lehenago ez. Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Aurreko paragrafoan aurreikusitako epea igaro ondoren, eta kontratuaren formalizazioa etetea eragiten duen errekurtsorik aurkeztu ez bada, kontratazio-organoak errekerimendua egingo dio esleipendunari, kontratua formalizatu dezan, bost eguneko epea baino luzeagoan ez, errekerimendua jaso duen hurrengo egunetik kontatuta. Era berean jokatu da, errekurtsoa erabakitzeke organo eskudunak etendura kentzen duenean.

ese supuesto se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

16.3 Adjudicación

1.- Una vez constituida la garantía definitiva y aportada la documentación señalada, el órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

2.- La adjudicación será motivada, se notificará a los candidatos o licitadores por medios electrónicos y, simultáneamente, será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Irun (www.irun.org).

3.- En la notificación y en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 153.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

4.- La adjudicación del contrato tendrá lugar en el plazo máximo de 15 días naturales -en caso de que el precio sea el único criterio de adjudicación- ó dos meses -en caso de que se establezcan otros criterios a contar desde el siguiente a la apertura de las proposiciones. De no dictarse el acuerdo de adjudicación dentro del plazo señalado los licitadores tendrán derecho a retirar su oferta.

17ª.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo, no antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos. Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato, el órgano de contratación requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la



Kontratua formalizatzeko egintza Udaletxeko Idazkaritzako bulegoetan egingo da (San Juan Harria plaza 1, 2. solairua), Zerbitzuak hala eskatuta.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Kontratuaren formalizazioa, Irungo Udaleko kontratugilearen profilean (www.irun.org) eta EBAO-n argitaratuko da.

18.- KONTRATUA EGIKARITZEA.

1.- Kontratazio organoak, kontratua esleitzeko ebazpenean, kontratuaren arduraduna izendatuko du. Pertsona horren eginkizuna izango da kontratua betetzen dela ikuskatzea eta beharrezko erabakiak hartu eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa behar moduan eta egoki gauzatuko dela ziurtatzearen.

Kontratuaren arduraduna izango da enpresa esleipendunaren eta contratazio organoaren arteko solaskidea.

2.- Lanak ezingo dira hasi, kontratistak kontratua sinatzen duen arte.

3.- Kontratista behartuta dago kontratua betetzera lanak egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren zatiko epeak. Kontratista berandutzeak ez du Administrazioaren aldetik aurrez abisatu beharra ekarriko. Kontratista, berari egotzekoak diren arrazoiak tarteko, epea bere osotasunean betetzerakoan berandutu egin bada, Administrazioak kontratua suntsitzeko edo SPKLen 193. artikuluan aurreikusitako zigorrak jartzeko erabakia hartu ahal izango du.

4.- Kontratistak kontratua bere "arriku eta kontura" onartzen duela ulertuko da, SPKLen 197. artikulua arabera.

19.- KONTRATUAREN EXEKUZIO BALDINTZA BEREZIAK.

Kontratuaren exekuziorako baldintza berezi dira:

- Plegu honetako 7. Klausulako k) atalean ezarritako betebeharra (esleipendunak bermatu

suspensión.

El acto de formalización del contrato se efectuará en las oficinas de la Secretaría municipal (Plaza San Juan Harria, 1 – 2ª planta), a requerimiento del Servicio.

El contrato se perfecciona con su formalización.

La formalización del contrato será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Irun (www.irun.org) y en el DOUE.

18ª.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

1.- El órgano de contratación designará en la resolución de adjudicación del contrato al responsable del contrato, a la que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.

La persona responsable del contrato es la persona interlocutora entre la empresa adjudicataria y el órgano de contratación.

2.- Los trabajos no podrán comenzar hasta que el contratista haya firmado el contrato.

3.- El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados en su caso. La constitución en mora del contratista no precisará intimación previa por parte de la Administración. Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades previstas en el artículo 193 de la LCSP.

4.- El contrato se entenderá aceptado por el contratista a su "riesgo y ventura", con arreglo al artículo 197 de la LCSP.

19ª.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

Constituyen condición especial de ejecución del contrato:

- La obligación establecida en cláusula 7 apartado k) de este pliego (el adjudicatario



behar du kontratuaren egikaritzari atxikiriko langileek, instalazioen erabiltzaileekin harreman zuzena duten langileek, hain zuzen ere, gai izan beharko dutela hitz-jarioz AEko bi hizkuntza ofizialetan aritzeko).

- Plegu honetako 20. Klausulan ezarritako betebeharra (enpresa kontratistek bete beharreko gutxieneko lan-baldintzei buruzkoa)

Betebehar hauetako edozein ez betetzea arau-hauste oso larri izango da.

20.- ENPRESA KONTRATISTEK BETE BEHARREKO GUTXIENEO LAN-BALDINTZEI BURUZKO KLAUSULA SOZIALA.

1.- Kontratu honek bete beharko ditu indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko hainbat xedapen, betiere lan-arloan, Gizarte Segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunaren arloan aplikatzekoak badira.

2.- Lizitatzzaileek adierazi beharko dute, esleipena jasoz gero, kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaizen hitzarmen kolektiboa.

Halaber, eskatzen den informazio guztia ematera behartuta egongo dira, behin kontratua esleitu eta gero, langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz.

3.- Esleipendunak kontratua gauzatzen den denbora guztian, aplikagarri den sektoreko hitzarmen kolektiboan jasotako soldata baldintzak bete behar ditu, eta ordaintzekoa den soldata ezin izango da, langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, inola ere, soldata hura baino txikiagoa izan.

4.- Klausula honetan ezarritako betebeharrak kontratua gauzatzeko baldintza berezi gisa hartuko dira, eta ez-betetzeak kontratua suntsitzea ekar dezake.

21.- SUBROGAZIOA LAN KONTRATUETAN.

deberá garantizar que el personal adscrito a la ejecución del contrato que tenga contacto directo con las personas usuarias de las instalaciones deberá ser capaz de comunicarse fluidamente en los dos idiomas oficiales de la CAV).

- La obligación establecida en la cláusula 20 de este pliego (referente a condiciones laborales mínimas de las empresas contratistas).

El incumplimiento de cualquiera de estas obligaciones será considerado como infracción muy grave.

20ª.- CLÁUSULA SOCIAL REFERENTE A LAS CONDICIONES LABORALES MÍNIMAS DE LAS EMPRESAS CONTRATISTAS.

1.- El presente contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y que resulten de aplicación en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo.

2.- Los licitadores o licitadoras deberán indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarios.

Asimismo, estarán obligados a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

3.- El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, cumplir las condiciones salariales de los trabajadores conforme al convenio colectivo sectorial de aplicación, sin que en ningún caso el salario a abonar, según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, pueda ser inferior a aquel.

4.- Las obligaciones impuestas en esta cláusula tienen la consideración de condición especial de ejecución del contrato, y su incumplimiento podrá dar lugar a la resolución del contrato.

21ª.- SUBROGACIÓN EN CONTRATOS LABORALES.



Aplikatzekoa den lan-hitzarmenean ezarritako betebeharren arabera, kontratu honen enpresa esleipendunak subrogatu egin beharko du aurreko enpresak zenbait langileren lan-kontratuekiko zeukan jarieran.

Langile-zerrenda eta beren egungo kontratueta baldintzak, egungo enpresa esleipendunak emandako datuak, plegu honen II. Eranskinean jasotzen dira, lan kostuen ebaluaketa egin ahal izateko ondorioarako

Obligazio hori ezartzeak ez dakar, inola ere, enpresa esleipendunak edo hark azpikontratutako enpresek kontratatutako langileek Irungo Udalarekiko lan- edo funtzionariotza loturarik sortzea edo aitortzea.

SPKL-eko 130.6 artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratistak obligazioa du subrogatutako langileei ordaindu gabeko soldatak ordaintzeko, eta baita sortutako gizarte-segurantzako kotizazioak ere, nahiz eta kontratua suntsitu eta haiek kontratista berriak subrogatu, obligazio hori ez baitagokio inolaz ere azkeneko horri. Kasu honetan, Administrazioak, aipatutako soldatak ordaindu ez direla egiaztatu ondoren, behar diren kopuruak atxikiko dizkio kontratistari, aipatutako soldata horiek bermatu daitezen, eta ez dio behin betiko fidantza itzuliko soldata horiek ordaindu direla egiaztatzen duen arte

Klausula honetan ezarritako betebeharrak kontratua gauzatzeko baldintza berezi gisa hartuko dira, eta ez-betetzeak kontratua suntsitzea ekar dezake.

22.- ZEHAPENEN ARAUBIDEA.

1.- Arau hausteak.

Oso larriak, larriak edo arinak izango dira kontratistak kontratua gauzatzen duen bitartean egiten dituen arau-hausteak.

- a) *Oso arau hauste larriak* izango dira honako hauek:

-Zehaztutako epean zerbitzua ematen ez hastea, edo zerbitzua emateari uztea, ezinbesteko arrazoiak daudenean izan ezik.

Conforme a las obligaciones establecidas en el convenio laboral de aplicación, la empresa adjudicataria de este contrato deberá subrogarse en la posición de la anterior empresa respecto de los contratos laborales de varios trabajadores.

La relación de trabajadores y las condiciones de sus contratos actuales, datos facilitados por la actual empresa adjudicataria, se recogen en Anexo II al presente pliego, a los efectos de permitir la evaluación de los costes laborales.

El establecimiento de esta obligación en ningún caso supone la creación o el reconocimiento de vínculo laboral o funcional alguno del personal contratado por la empresa adjudicataria, o por las empresas subcontratadas por ésta, con el Ayuntamiento de Irún.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 130.6 de la LCSP se contempla la obligación del contratista de responder de los salarios impagados a los trabajadores afectados por subrogación, así como de las cotizaciones a la Seguridad social devengadas, aún en el supuesto de que se resuelva el contrato y aquellos sean subrogados por el nuevo contratista, sin que en ningún caso dicha obligación corresponda a este último. En este caso, la Administración, una vez acreditada la falta de pago de los citados salarios, procederá a la retención de las cantidades debidas al contratista para garantizar el pago de los citados salarios, y a la no devolución de la garantía definitiva en tanto no se acredite el abono de éstos.

Las obligaciones impuestas en esta cláusula tienen la consideración de condición especial de ejecución del contrato, y su incumplimiento podrá dar lugar a la resolución del contrato.

22ª.- RÉGIMEN DE PENALIDADES.

1.-Infracciones.

Las infracciones que cometa el adjudicatario en la ejecución de los trabajos se calificarán como muy graves, graves o leves.

- a) Tendrán la consideración de *infracciones muy graves*:

- La demora en el comienzo de la prestación del servicio o la cesación en la prestación del mismo, salvo causas de fuerza mayor.



-Udalaren baimen espresurik gabe, zerbitzuak, osorik edo neurri batean, beste bati utzi, alokatu edo eskualdatzea.

-Plegu honetan ezarritako edozein baldintza edo obligazio ez betetzea, gerora hortik erator daitezkeen egintzen kalterik gabe.

-Baliabide nahikoak adskribitzeko exijitu diren konpromisoak ez betetzea.

-Kontratua gauzatzeko dauden baldintza bereziak ez betetzea.

-Pleguan ezarritako baldintzak eta obligazioak ez betetzea, kalte larria eragin duenean.

-Esleitzeko irizpideei lotuta dauden eskaintzaren ezaugarriak ez betetzea.

-Lanak argi eta garbi gaizki edo modu irregularrean egitea.

-Prestazioaren zaintzaz arduratzen den Zerbitzuko arduradunek emaniko aginduak ez betetzea, lanaren garapenari dagokionez, eta oro har, lan horien prestazioa erregulatzen duten arauak ez betetzea.

-Kontratututako pertsonen gora-beherak zerbitzuaren jasotzaileekin eta herritarrekin orokorki, bai tratu desagokia eman delako eta bai lana behar bezala egin ez delako.

-Udalak, plegu honetako 20. Klausulan ezarritakoaren arabera, esleipendunari eskatzen dion informazioa ez ematea (kontratua esleitu eta gero, kontratuari etxekitako langileei benetan aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruzkoa).

-Bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

b) *Arau hauste larriak* izango dira:

-Atzerapen ez sistematikoa, lanak egiterakoan.

-Plegu honetan ezarritako edozein baldintza edo obligazio, oso larritzat kalifikatu gabe dagoena, ez betetzea.

-Kontrataturiko langileen eskura Udalak jarritako baliabide materialak eta azpiegiturak behar bezala ez erabiltzea.

-Udalak, plegu honetako 20. Klausulan ezarritakoaren arabera, esleipendunari eskatzen dion informazioa, epean edo modu egokian ez ematea (kontratua esleitu eta gero, kontratuari atxekitako langileei benetan aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruzkoa).

-Behin eta berriz akats arinak egitea.

c) *Arau hauste arinak* izango dira aurreko horietan aurreikusi ez diren gainerako guztiak eta, nolabait ere, baldintza plegu honetan zehaztutako baldintzen

-La cesión, subarriendo o traspaso total o parcial de los servicios, sin autorización expresa del Ayuntamiento.

-El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones establecidas en este pliego, sin perjuicio de las acciones posteriores que de ello se deriven.

-El incumplimiento de los compromisos de adscripción de medios suficientes que se hayan exigido.

-El incumplimiento de las condiciones especiales de ejecución del contrato.

-El incumplimiento de las condiciones y obligaciones establecidas en el pliego que produzca perjuicio grave.

-El incumplimiento de características de la oferta vinculadas a criterios de adjudicación.

-La realización de los trabajos de forma manifiestamente irregular.

-La desobediencia a las instrucciones de los responsables del Servicio encargado de la vigilancia de la prestación, relativas al desarrollo del trabajo, y, en general, a las normas que regulan la prestación de los mismos.

-Las incidencias del personal contratado con los destinatarios del servicio y el ciudadano en general, tanto por trato incorrecto, como por deficiencia en la prestación del trabajo.

-No facilitar la información que el Ayuntamiento requiera, de acuerdo a lo dispuesto en la cláusula 20 de este pliego, sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a los trabajadores adscritos al contrato.

-Reiteración de dos o más fracciones graves.

b) Tendrán la consideración de *infracciones graves*:

-El retraso no sistemático en la prestación de los trabajos.

-El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones establecidas en este pliego que no sea calificado como muy grave.

-La utilización incorrecta de los medios materiales e infraestructura puestos por el Ayuntamiento a disposición del personal contratado.

-No facilitar en plazo, o no hacerlo de forma correcta, la información que el Ayuntamiento requiera, de acuerdo a lo dispuesto en la cláusula 20 de este pliego, sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a los trabajadores adscritos al contrato.

-La reiteración en la comisión de faltas leves.

c) Tendrán la consideración de *infracciones leves* todas las demás no previstas anteriormente y que, de algún modo, signifiquen detrimento de las



kalterako direnean, zerbitzuan kalte larrik eragiten ez badute.

2. Zehapenak.

Honiako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratatari:

- a) Oso arau hauste larriengatik: 91.817,67€tik 183.635,33 €ra
- b) Arau hauste larriengatik: 18.363,54€tik 91.817,66€ra
- c) Arau hauste arinengatik: 18.363,53€ra

Hala eta guztiz ere, *oso arau hauste larriak* direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espedienteak hasiko duen.

3. Eskumena eta ordainketa

Zehapen hauek, Kontratuaren erantzuleak proposatuta, Alkatetza-Lehendakariak emaniko Ebazpenaren arabera jarriko dira, arau-hauste arinak eta larriak direnean, eta, oso arau-hauste larriak direnean, kontratazio organoak jarriko ditu, aurrez dagokion espedienteak izapidetu ondoren. Kasu horretan kontratatari audientzia emango zaio, eta hala badagokio, abal-emaileari.

Zehapen hauek kontratugileari egin beharreko ordainketetatik kenketa eginez ordainduko dira edo bermetik kenduaz, ordainketetatik kendu ezin direnean.

4.- Kalte ordainen erreklamazioa:

Bermea galtzeak edo zigorren zenbatekoa ordaintzeak ez du eragotzen kontratataren berandutzak edo berari egotzi dagokiokkeen beste arrazoren batengatik eragindako kalte eta galerengatik Administrazioak kalte-ordaina jasotzeko eskubidea izatea.

23.- BERMEALDIA.

SPKLeke aurreikusten dituen ondorioetarako, 12 hilabeteko bermealdia ezartzen da.

24.- PREZIOEN BERRIKUSPENA.

Kontratu honetan, ez da preziorik berrikusiko.

condiciones establecidas en este pliego, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

2.- Penalidades.

Las penalidades que se podrán imponer al contratista serán las siguientes:

- a) Por faltas muy graves: de 91.817,67€ hasta 183.635,33 €
- b) Por faltas graves: de 18.363,54€ hasta 91.817,66€
- c) Por faltas leves: hasta 18.363,53€

No obstante, en caso de infracciones *muy graves* el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de penalidades, según lo previsto en esta cláusula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del contrato.

3.- Competencia y pago

Estas penalidades se impondrán, a propuesta del responsable del contrato, en virtud de Resolución de la Alcaldía-Presidencia en caso de infracciones leves y graves, y por el órgano de contratación en caso de penalidades muy graves, previa tramitación del oportuno expediente en que se dará audiencia al contratista y, en su caso, al avalista.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que en concepto de pago deban abonarse al contratista o sobre la garantía cuando no puedan deducirse de los mencionados pagos.

4.- Reclamación de daños:

La pérdida de la garantía o los importes de las penalidades no excluyen la indemnización a que pudiese tener derecho la Administración, por daños y perjuicios originados por la demora u otra causa imputable a la empresa contratista.

23ª.- PLAZO DE GARANTÍA.

A los efectos previstos en la LCSP, se establece un plazo de garantía de 12 meses.

24ª.- REVISIÓN DE PRECIOS.

Este contrato no está sujeto a revisión de precios.

**25.- KONTRATUAREN ALDAKETA.**

1.- Behin kontratua burutzen denean interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango da klausula honetan ezarritako kasuetan edo SPKLen 205. Artikuluan ezarritako kasuetan eta bertan ezarritako mugekin.

Kontratuan aldaketak sartu behar direnean, kontratuaren zuzendaritzak beharreko proposamena idatziko du, hura justifikatzen, deskribatzen eta baloratzen duten dokumentuek osatua. Administrazioak aldaketa onartu aurretik enpresa kontratistari entzun beharko zaio. Kontratazio organoak onartu beharko ditu aldaketak, SPKLen 191. eta 207. artikuluetan aurreikusitako prozedura tramitatu eta SPKLen 153. artikuluan xedaturikoaren arabera dokumentu administratiboa formalizatu ondoren, behin betiko bermea berregokituta, hala behar badu.

2.- Prezio unitarioak dituzten kontratuen kasuan, SPKLen 309. artikuluaen arabera, ez da aldaketatzat joko prestazioa behar bezala aurrera eramaten den bitartean kontratuan aurreikusitakoen gainetik egiaz gauzatu diren unitateen kopuruan bakarrik gertatzen denean aldaketa hori, eta haiek kitapenean jaso ahal izango dira, baldin eta kontratuaren prezioaren %10 baino gastu iguera handiagoa eragiten ez badute.

26.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango dira SPKLen 211. artikuluan oro har kontratu administratiboetarako aurreikusitakoak eta, era berean, Lege bereko 313. artikuluan bereziki zerbitzu-kontratu etarako jasotakoak.

Hiritarrei zuzenean emandako zerbitzuen kasuetan, aurretik adierazitakoaz gain kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango dira SPKLeke 294. artikuluko c, d, eta f) hizkietan ezarritakoak.

Era berean, kontratua suntsitzeko arrazoi izango da pleguko 19., 20., eta 21. klausuletan jasotako kontratua gauzatzeko baldintza bereziren bat ez betetzea.

25ª.- MODIFICACION DEL CONTRATO.

1.- Una vez perfeccionado el contrato, solo se podrán introducir modificaciones por razones de interés público, en los casos previstos en esta cláusula o en los supuestos y con los límites establecidos en el art. 205 de la LCSP.

Cuando sea necesario introducir modificaciones en el contrato la dirección del contrato redactará la oportuna propuesta integrada por los documentos que justifiquen, describan y valoren aquella. La aprobación de la modificación por la Administración requerirá la previa audiencia de la empresa contratista. Las modificaciones deberán ser aprobadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el art. 191 y 207 de la LCSP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el art. 153 LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

2.- En el caso de contratos con precios unitarios, conforme al art. 309 de la LCSP, no tendrán la consideración de modificaciones la variación que durante la correcta ejecución de la prestación se produzca exclusivamente en el número de unidades realmente ejecutadas sobre las previstas en el contrato, las cuales podrán ser recogidas en la liquidación, siempre que no representen un incremento del gasto superior al 10% del precio del contrato.

26ª.- RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

Serán causas de resolución del contrato las previstas en el artículo 211 de la LCSP, así como las recogidas en el artículo 313 de la misma Ley para los contratos de servicios en particular.

En el caso de servicios que conlleven prestaciones directas a favor de la ciudadanía, además de las indicadas también serán causas de resolución las establecidas en los artículos 294, letras c), d) y f) de la LCSP.

Asimismo será causa de resolución del contrato el incumplimiento de alguna de las condiciones especiales de ejecución del contrato establecida en las cláusulas 19, 20 y 21 de este pliego.



27.- ERREKURTSOEN ARAUBIDEA.

1.- SPKLen 44. artikuluan arautzen den **Kontratazio alorreko errekurtsu berezia** aplikagarri izango zaie, aukerako izaeraz, administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri aurretik, honakoei:

a) Lizitazio-iragarkiei, kontratazio hau arautzen duten dokumentuei eta pleguei.

b) Prozedura honetako izapidetze egintzei, betiere horiek zuzenean edo zeharka esleipenean erabakitzen badute, prozedura jarraitu ezina eragiten badute edo eskubide edo interes legitimoetan konpon ezinezko defentsa-gabezia edo kaltea eragiten badute.

c) Esleipen erabakiei.

d) SPKLen 204. eta 205. artikuluetan xedaturikoa ez betetzean oinarrituriko kontratu aldaketei, aldaketaren ondorioz esleipen berria egin behar zela ulertzeagatik.

2.- Errekurtsu hori, hamabost egun balioduneko epean aurkeztu beharko da, lizitazio iragarkia edo errekurritutako egintza kontratugilearen profilean argitaratzen den hurrengo egunetik zenbatuta.

Aurrekoa gorabehera:

- Esleipen prozeduran hartutako izapide-egintzen aurka edo publikizaterik gabeko prozedura aplikatzearen ondoriozko egintza baten aurka jartzen denean, balizko arau-haustearen berri izan den hurrengo egunetik hasiko da zenbatzen.

- Kontratuaren esleipenaren aurka jartzen denean, SPKLen 15. Xedapen Gehigarriaren arabera jakinarazten den hurrengo egunetik hasiko da zenbatzen epea.

3.- Errekurtsua jartzeko idatzia Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua jasotako lekuetan aurkeztu ahal izango da. Era berean, kontratazio organoaren erregistroan edo Euskal Autonomi Erkidegoko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoarenean aurkeztu ahal izango da.

27ª.- RÉGIMEN DE RECURSOS

1.- Serán susceptibles, con carácter potestativo, del **recurso especial en materia de contratación** regulado en el artículo 44 de la LCSP, previo a la interposición del recurso contencioso-administrativo:

a) Los anuncios de licitación, los pliegos y los documentos contractuales que rigen esta contratación.

b) Los actos de trámite adoptados en este procedimiento, siempre que decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinen la imposibilidad de continuar el procedimiento o produzcan indefensión o perjuicio irreparable a derechos o intereses legítimos.

c) Los acuerdos de adjudicación.

d) Las modificaciones de contrato basadas en el incumplimiento de lo establecido en los artículos 204 y 205 de la LCSP, por entender que la modificación debió ser objeto de una nueva adjudicación.

2.- Este recurso deberá interponerse en el plazo de quince días hábiles, contados a partir del siguiente a aquél en que se haya publicado en el perfil del contratante el anuncio de licitación o el acto impugnado.

No obstante lo anterior:

- Cuando se interponga contra actos de trámite adoptados en el procedimiento de adjudicación o contra un acto resultante de la aplicación del procedimiento negociado sin publicidad, el cómputo se iniciará a partir del día siguiente a aquel en que se haya tenido conocimiento de la posible infracción.

- Cuando se interponga contra la adjudicación del contrato el cómputo se iniciará a partir del día siguiente a aquel en que sea notificada la misma de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Adicional 15ª de la LCSP.

3.- El escrito de interposición podrá presentarse en los lugares establecidos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Asimismo, podrá presentarse en el registro del órgano de contratación o en el del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.



Aurreko paragrafoan berariaz adierazitakoak ez beste erregistroetan aurkeztutako idatziak berehala eta ahalik eta azkarren jakinarazi behar zaizkio Auzitegiari.

4.- Prozedura honetan emandako ebazpenaren aurka administrazioarekiko auzi errekurtsua bakarrik jarri ahal izango da, Administrazioarekiko Auzietako Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoaren arabera.

5.- Interesatuak gainerako tramite-egintzen aurka alegatu ahal izango dute, prozedurari amaiera emango dion ebazpenean kontuan har dadin.

6.-. Klausula honetako lehen atalean jaso gabeko kontratazio honi buruzko gainerako ebazpenei urriaren 1eko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legean arautzen den **administrazioarekiko birjarpen errekurtsua** jarri ahal izango zaie, aukerako izaeraz, edo, bestela, Administrazioarekiko Auzietako Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legeak arautzen duen **administrazioarekiko auzi errekurtsuaren** xede izan ahal dira.

28.- KONTRATAZIO PROZEDURAN ERABILI BEHARREKO KOMUNIKABIDEAK.

SPKLen 140.1.4. artikuluan eta 15. Xedapen gehigarrian xedaturikoaren arabera, kontratazio prozeduran egin behar diren komunikazioak eta jakinarazpenak baliabide elektronikoaren bidez egingo dira (plegu honetako IV. Eranskinean ezarritakoaren arabera).

Bitarteko elektronikoen bidezko jakinarazpena errefusatu izan dela ulertuko da, jakinarazpena eskuratzeko moduan jarri eta 10 egun natural igaro direnean horren edukira sartu gabe; eta jakinarazpena Irungo Udalaren egoitza elektronikoan eskuragarri jartzen denean, jakinarazpen betekizuna epe barruan bete dela ulertuko da.

Los escritos presentados en registros distintos de los dos citados específicamente en el párrafo anterior, deberán comunicarse al Tribunal de manera inmediata y de la forma más rápida posible.

4.- Contra la resolución dictada en este procedimiento sólo cabrá la interposición de recurso contencioso-administrativo conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

5.- La oposición a los restantes actos de trámite podrá alegarse por los interesados para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento.

6.-. El resto de resoluciones relativas a esta contratación no comprendidas en el apartado primero de esta cláusula serán susceptibles, con carácter potestativo, del recurso administrativo de reposición regulado en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o bien ser objeto de recurso contencioso-administrativo regulado en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

28ª- MEDIOS DE COMUNICACIÓN A UTILIZAR EN EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

De conformidad con lo dispuesto en el art. 140.1.4º y en la Disposición Adicional 15ª de la LCSP, las comunicaciones y notificaciones que se vayan a efectuar en el procedimiento de contratación se efectuarán por medios electrónicos (conforme a lo indicado en el Anexo IV de este pliego)

La notificación por medios electrónicos se entenderá rechazada cuando hayan transcurrido 10 días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido; y se entenderá cumplida la obligación de notificación en plazo con la puesta a disposición de la notificación en la sede electrónica del Ayuntamiento de Irún.



I. ERANSKINA: Proposamen-eredua
ANEXO I: Modelo de proposición

.....,
 jaunak/andreak, NAN:,
 hiria:, helbidea:,
,
 telefono zk.: (fax zk.:),
; posta elektronikoa:),
 jarduteko gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta
 ezaguturik IBILGAILUEN APARKALDI MUGATU
 ETA KONTROLATUAREN ERREGULAZIO-
 ZERBITZUAK BIDE PUBLIKOAN,
 ORDUTEGIAREN KONTROLPEAN (TAO), ETA
 IBILGAILU AUTOMOBILENTZAKO LURPEKO
 APARKALEKUAREN USTIAPENA PIO XII. plazan
 (Pio XII. plazako aparkalekua)-ren kontratazioa
 arautuko duen baldintza plegua eta gainerako
 baldintzak, bere izenean (edo
-r)en izenean,
 IFK/NAN, hiria:
,
 helbidea:,
 etab.), **JAKINARAZTEN DU:**

"D. /Dña.,
 con DNI nº, vecino/a de
, domicilio en
, teléfono nº
 (en su caso, fax nº
), correo electrónico:
), en plena posesión de su
 capacidad jurídica y de obrar, actuando en nombre
 propio (o en representación de
, C.I.F/D.N.I.
 nº....., con domicilio
 en....., calle -o plaza,
, etc...) enterado/a del
 pliego y demás condiciones facultativas que han de
 regir la contratación de SERVICIOS REGULACIÓN
 DEL ESTACIONAMIENTO LIMITADO Y
 CONTROLADO DE VEHÍCULOS, EN LA VÍA
 PÚBLICA, BAJO CONTROL HORARIO (OTA), Y
 EXPLOTACIÓN DEL APARCAMIENTO
 SUBTERRÁNEO PARA VEHÍCULOS
 AUTOMÓVILES EN LA PLAZA PÍO XII
 (PARKING PÍO XII) **HACE CONSTAR:**

I.- Klausula administratibo berezien plegua, preskripzio teknikoen plegua eta espedienteen jasota dauden gainerako dokumentuak ezagutzen ditu eta osorik onartzen ditu.

II.- Esleipendun gertatuz gero, aipatutako lanak onetsitako baldintza pleguetan zehazten diren baldintzen arabera eta espedienteen zehaztutako gainerako aukerako baldintzen arabera beteko ditu beti. Era berean, bere onespena ematen du kontratuaren lizitazio-, adjudikazio- eta egikaritze-prozesuetatik ondorioztatuko datu guztiei gardentasun instituzionala emateko, hariak eta prozesua amaitzen den arte.

III.- Lanaren, zergaren eta Gizarte Segurantzaren alorretan legeek edo araudiek xedatzen dutena beteko du.

IV.- Berariaz adierazten du, eskaintza egiteko garaian, kontuan hartu dituela enplegua babesteko alorrean, lan baldintzen eta laneko arriskuak prebenitzeko alorrean indarrean dauden xedapenetatik sortutako betebeharrak, bereziki Gipuzkoan aplikatzekoak diren jarduera-sektore haietako hitzarmen kolektiboak eta ingurumena babestekoak direnak.

I.- Que conoce el pliego de cláusulas administrativas particulares, el pliego de prescripciones técnicas, y demás documentos obrantes en el expediente, que expresamente asume y acata en su totalidad.

II.- Que, en caso de resultar adjudicatario, realizará los citados trabajos con sujeción en todo caso a los requisitos y condiciones dispuestos en el pliego aprobado, así como al resto de las condiciones facultativas fijadas en el expediente. Además, manifiesta su conformidad en dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución del contrato, hasta su finalización.

III.- Que se obliga al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral, tributaria y de Seguridad Social.

IV.- Que manifiesta expresamente haber tenido en cuenta en la elaboración de la oferta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, en particular los convenios colectivos de aquellos sectores de actividad que resulten de aplicación en Gipuzkoa, y de protección del medio ambiente.



Ondorio horrekin, adierazten du, esleipendun izanez gero, kontratuaren xede den jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa ondorengo dela: (..... kodea).

Era berean, kontratua esleitu ondoren, aipatu langile horiei aplikatuko zaizkien lan baldintzen inguruan eskatuko zaion informazio oro kontratazio organoari ematera behartzen dela

V.- Esandako guztiaren arabera, konpromisoa hartzen du zehaztutako lan horiek egiteko, ondorengo baldintzan:

- Kanon , finkoaren ordainketa: euro/urteko (BEZ salbuetsia).

A estos efectos, señala que el convenio colectivo de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en caso de resultar adjudicataria, es el siguiente: (código).

Igualmente se obliga a facilitar al órgano de contratación cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

V.- Que se compromete, conforme a todo lo dicho, a ejecutar los trabajos referenciados en la siguiente condición:

- Abono de un canon fijo de: euros/anuales (IVA exento).

II. ERANSKINA: SUBROGATU BEHARREKO LANGILE-ZERRENDA
ANEXO II: RELACIÓN DE TRABAJADORES/AS A SUBROGAR

Bide publikoan ordu-kontrolpean dauden ibilgailuen aparkamendu mugatua eta kontrolatua (TAO) arautzeko eta Pío XII plazako ibilgailuentzako lur azpiko aparkalekua (Pío XII. plazako aparkalekua) ustiatzeko zerbitzu publikoaren baterako kudeaketaren lanetarako egungo langileak

Personal actual con relación a la Gestión de los servicios públicos de regulación del estacionamiento limitado y controlado de vehículos, en la vía pública, bajo control horario (OTA), y explotación de un aparcamiento subterráneo para vehículos automóviles en la plaza de Pío XII (parking Pío XII).

Irungo udalerrian, goian adierazitako lanei dagokienez, subrogatzeko eskubidea duten langileen zerrendari buruzko informazio osoa, kategoria profesionala, kontratu mota, dedikazioaren ehunekoa guztizko lanalditik, "Estacionamientos y Servicios, S.A.U. (EYSA)" enpresako langileei dagokiena, enpresan duten antzinatasuna, Gizarte Segurantzaren urteko gastuak eta haien guztizko kostua, "Estacionamientos y Servicios, S.A.U. (EYSA)" zerbitzuaren egungo enpresa esleipendunak emana, **2020ko urriaren 1ean.**

Información completa sobre el listado de trabajadoras y trabajadores con derecho a subrogación con la categoría profesional, tipo de contrato, porcentaje de dedicación, del total de su jornada de trabajo a los trabajos arriba detallados en el municipio de Irún, antigüedad del trabajador en la empresa "Estacionamientos y Servicios, S.A.U. (EYSA)", gastos de Seguridad Social anual y coste total de los mismos, facilitada por la empresa adjudicataria actual del contrato "Estacionamientos y Servicios, S.A.U. (EYSA)", a fecha **1 de octubre de 2020.**

LANGILEEN ZERRENDA: 22 langile, haietako bi eszedentzia egoeran daudela.

LISTADO DE PERSONAL: 22 trabajadores, dos de ellos en situación de excedencia.

HITZARMEN KOLEKTIBOA: Jarraian zerrendatutako pertsonak APARKALEKU-JARDUERARAKO ETA TRAFIKO-ORDENANTZARAKO (TAO) JARDUERARAKO HITZARMEN KOLEKTIBOAREN ERAGINPEAN DAUDE 2015-2020 ALDIRAKO, (2018ko abenduaren 13ko GAO, 239. zk.).

CONVENIO COLECTIVO: Las personas relacionadas a continuación se rigen por el **CONVENIO COLECTIVO PROVINCIAL DE GIPUZKOA PARA LA ACTIVIDAD DE APARCAMIENTO Y ORDENANZA DE TRÁFICO (OTA), PARA LOS AÑOS 2015-2020 (BOG n.º 239, de 13 de diciembre de 2018).**





ZK.	INIZIALAK	KATEGORIA	KONTRATUA	G. S. ERREGIMENA	ANTZINATASUN DATA	JARDUNA (%)	DEDIKAZIOA IRUNGO UDALA	URTEKO ORDAINSARI GORDINA	KOSTUA ENPRESAREN TZAT	KOSTU OSOA URTEAN
1	APA	ARDURADUNA	100 INDEF.	OROKORRA	1991/09/19	%100	%100	45.634,42 €	15.077,16 €	60.711,58 €
2	APM	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	12001/03/16	%50 (MURRIZKETA SEME-ALABAK ZAINTEAGATIK)	%100	13.030,24 €	4.617,51 €	17.647,75 €
3	ASJ	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	1998/12/24	100 %	%100	24.037,65 €	9.053,34 €	33.090,99 €
4	BQS	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2007/02/01	100 %	%100	25.969,07 €	8.714,45 €	34.683,52 €
5	CAO	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2004/03/01	100 %	%100	26.099,72 €	8.757,03 €	34.856,75 €
6	EMI	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2011/07/04	100 %	%100	23.391,15 €	7.857,35 €	31.248,50 €
7	FRJ	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2005/11/02	100 %	%100	26.056,33 €	8.757,03 €	34.813,36 €
8	GEJ	TALDEKO BURUA	100 INDEF.	OROKORRA	1997/04/21	100 %	%100	30.682,71 €	10.690,22 €	41.372,93 €
9	IPS	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2011/07/04	100 %	%100	23.330,50 €	7.867,45 €	31.197,95 €
10	LYM	MANTENTZE LANETARAKO TEKNIKARIA	100 INDEF.	OROKORRA	2008/10/01	100 %	%100	27.162,89 €	9.111,51 €	36.274,40 €
11	LVA	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2012/09/21	100 %	%100	22.517,12 €	7.867,58 €	30.384,70 €
12	MUA	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2006/09/23	100 %	%100	24.590,60 €	8.460,37 €	33.050,97 €
13	MHM	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2004/12/09	100 %	%100	25.515,71 €	8.757,00 €	34.272,71 €
14	MAA	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2015/09/01	100 %	%100	25.928,78 €	8.701,46 €	34.630,24 €
15	RRR	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2010/03/05	100 %	%100	24.343,45 €	8.292,15 €	32.635,60 €
16	ROL	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2010/11/04	100 %	%100	22.271,65 €	7.949,75 €	30.221,40 €
17	RPC	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2006/10/02	100 %	%100	24.365,16 €	8.460,37 €	32.825,53 €
18	RCE	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2010/01/02	100 %	%100	24.604,74 €	8.399,22 €	33.003,96 €
19	SJJ	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2012/01/09	100 %	%100	21.649,12 €	7.867,68 €	29.516,80 €
20	VCF	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	1999/01/26	100 %	%100	19.835,70 €	8.876,18 €	28.711,88 €
21	AAI	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2000/11/02	ESZEDENTZIA	%100	0,00 €	0,00 €	0,00 €
22	AMI	KONTROLATZAILEA	100 INDEF.	OROKORRA	2005/11/02	ESZEDENTZIA	%100	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Nº	INICIALES	CATEGORIA	CONTRATO	REGIMEN SS	FECHA ANTIGÜEDAD	% JORNADA	DEDICACION AYTO. IRUN	RETRIBUCIÓN BRUTA ANUAL	COSTE EMPRESA	COSTE TOTAL ANUAL
1	APA	ENCARGADO	100 INDEF.	GENERAL	19/09/1991	100 %	100 %	45.634,42 €	15.077,16 €	60.711,58 €
2	APM	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	16/03/2001	50 % (REDUCCIÓN CUIDADO HIJOS)	100 %	13.030,24 €	4.617,51 €	17.647,75 €
3	ASJ	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	24/12/1998	100 %	100 %	24.037,65 €	9.053,34 €	33.090,99 €
4	BQS	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	01/02/2007	100 %	100 %	25.969,07 €	8.714,45 €	34.683,52 €
5	CAO	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	01/03/2004	100 %	100 %	26.099,72 €	8.757,03 €	34.856,75 €
6	EMI	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	04/07/2011	100 %	100 %	23.391,15 €	7.857,35 €	31.248,50 €
7	FRJ	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	02/11/2005	100 %	100 %	26.056,33 €	8.757,03 €	34.813,36 €
8	GEJ	JEFE EQUIPO	100 INDEF.	GENERAL	21/04/1997	100 %	100 %	30.682,71 €	10.690,22 €	41.372,93 €
9	IPS	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	04/07/2011	100 %	100 %	23.330,50 €	7.867,45 €	31.197,95 €
10	LYM	TÉCNICO DE MANTENIMIENTO	100 INDEF.	GENERAL	01/10/2008	100 %	100 %	27.162,89 €	9.111,51 €	36.274,40 €
11	LVA	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	21/09/2012	100 %	100 %	22.517,12 €	7.867,58 €	30.384,70 €
12	MUA	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	23/09/2006	100 %	100 %	24.590,60 €	8.460,37 €	33.050,97 €
13	MHM	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	09/12/2004	100 %	100 %	25.515,71 €	8.757,00 €	34.272,71 €
14	MAA	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	01/09/2015	100 %	100 %	25.928,78 €	8.701,46 €	34.630,24 €
15	RRR	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	05/03/2010	100 %	100 %	24.343,45 €	8.292,15 €	32.635,60 €
16	ROL	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	04/11/2010	100 %	100 %	22.271,65 €	7.949,75 €	30.221,40 €
17	RPC	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	02/10/2006	100 %	100 %	24.365,16 €	8.460,37 €	32.825,53 €
18	RCE	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	02/01/2010	100 %	100 %	24.604,74 €	8.399,22 €	33.003,96 €
19	SJJ	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	09/01/2012	100 %	100 %	21.649,12 €	7.867,68 €	29.516,80 €
20	VCF	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	26/01/1999	100 %	100 %	19.835,70 €	8.876,18 €	28.711,88 €
21	AAI	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	02/11/2000	EXCEDENCIA	100 %	0,00 €	0,00 €	0,00 €
22	AMI	CONTROLADOR	100 INDEF.	GENERAL	02/11/2005	EXCEDENCIA	100 %	0,00 €	0,00 €	0,00 €



III. ERANSKINA-BEAP: 2020. URTEKO TARIFAK

ANEXO III-PCAP: TARIFAS AÑO 2020

Udal jabetza publikoaren erabilera pribatiboa eta aprobetxamendu bereziagatik, trakzio mekanikoko ibilgailuak udalerrietako bideetan horretarako zehaztutako guneen barruan eta ezar litezkeen mugapenekin aparkatzeagatik jartzen diren tasak arautzen dituen ordenantza fiskala. 2020. urtea.

Ordenanza fiscal reguladora de las tasas por la utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público municipal, por estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías de los municipios dentro de las zonas que a tal efecto se determinen y con las limitaciones que pudieran establecerse. Año 2020.

TARIFA

Udalak mugatutako zonaldean aparkatzeagatik, orduko (BEZ barne):

TARIFA

Por Estacionamiento en la zona delimitada por el Ayuntamiento, cada hora (IVA incluido)

<u>Zona urdinean</u>	1,25 €	<u>En zona azul</u>	1,25 €
Udal kiroldegiko erabiltzaileek ibilgailua bertako aparkalekuan utzita	0,62 €	Los usuarios del Polideportivo Municipal que estacionen su vehículo en el aparcamiento del mismo	0,62 €
<u>Zona berdean</u>		<u>En zona verde</u>	
Lehenengo bi ordutan	1,11 €	Las dos primeras horas	1,11 €
Hirugarren eta laugarren ordutan	0,49 €	La tercera y la cuarta hora	0,49 €
Laugarren ordutik aurrera (30 minutu)	0,22 €	El exceso sobre la 4ª hora (30 minutos)	0,22 €
<u>Parkimetro pertsonalarekin</u>		<u>Con parquímetro personal</u>	
Lehenengo bi ordutan	0,96 €	Las dos primeras horas	0,96 €
Hirugarren eta laugarren ordutan	0,49 €	La tercera y la cuarta hora	0,49 €
Laugarren ordutik aurrera (30 minutu)	0,22 €	El exceso sobre la cuarta hora (30 minutos)	0,22 €
<u>Egoiliar txartela, urteko kuota</u>	33,60 €	<u>Tarjeta de residente, cuota anual</u>	33,60€

<u>Zigorra indargabetzea:</u>		<u>Anulación de denuncia:</u>	
Aparkatzeko txartelik gabe aparkatzeagatik.	7,50 €	Por estacionar sin ticket de estacionamiento.	7,50 €
Aparkatze-txartelean adierazitako denbora gehienez 30 minutuz gainditzeagatik.	1,00 €	Por rebasar en un máximo de 30 minutos el tiempo señalado en el ticket de estacionamiento.	1,00 €
Aparkatze-txartelean adierazitako denbora 31-60 minutuz gainditzeagatik.	3,00 €	Por rebasar entre 31 minutos y 60 minutos el tiempo señalado en el ticket de estacionamiento.	3,00 €
Aparkatze-txartelean adierazitako denbora 60 minutuz gora gainditzeagatik.	5,00 €	Por rebasar en más de 60 minutos el tiempo señalado en el ticket de estacionamiento.	5,00 €



Resolución de Alcaldía n.º 131, de 31 de enero de 2013, sobre aprobación de tarifas del parking Pío XII, para el año 2013.

RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA N.º 131
(Expte. 2012ZZRE0025)

En relación con la aprobación de las tarifas correspondientes al Parking Pío XII, para el año 2013.

Resultando los siguientes hechos:

- Que con fecha 24 de septiembre de 2012, la empresa Estacionamientos y Servicios, S.A. (EYSSA) presentó la propuesta de revisión de tarifas del Parking Pío XII para el año 2013.

Considerando los siguientes argumentos:

- Que la última actualización de tarifas del Parking Pío XII se aprobó mediante Resolución de Alcaldía n.º 3333 de fecha 29/12/2008, con el siguiente detalle:

ABONOS	TARIFA en euros (IVA incluido del 16%)
ABONO 24 horas / mes	65,00
LABORAL: Lunes a Sábado de 8:00 a 20:00 horas.	49,00
NOCTURNO: Lunes a Domingo de 20:00 a 8:00 horas.	41,00
MOTOS: 24 horas / mes.	33,00
QUINCENA: 24 horas.	44,00
SEMANAL: 24 horas.	31,00
Las tarifas del Servicio de Rotación se calcularán en fracciones de 1 minuto sobre la base del precio 0,0180 €/min y redondeando a la baja las mismas en fracciones de 5 céntimos de Euro.	

- Que a las citadas tarifas se le aplicó, a partir del 01/07/2010, la subida del IVA al tipo del 18%, y a partir del 01/09/2012 la última subida del IVA al tipo del 21%.



- Que ha sido emitido informe favorable por parte del Técnico de Movilidad y Vías Públicas tomando en consideración la aplicación del IPC 2012 del 2,9%, así como la actualización en base a última subida del IVA al tipo del 21%.

HE RESUELTO

1.- Aprobar para el año 2013 las nuevas tarifas del parking Pto XII que se relacionan a continuación:

1.1- ABONOS

ABONOS	TARIFA en euros (IVA incluido del 21%)
ABONO 24 horas / mes	70,00
LABORAL: Lunes a Sábado de 8:00 a 20:00 horas.	52,50
NOCTURNO: Lunes a Domingo de 20:00 a 8:00 horas.	44,00
MOTOS: 24 horas / mes.	35,50
QUINCENA: 24 horas.	47,00
SEMANAL: 24 horas.	33,00
DIARIO: 24 horas.	14,00

1.2.- Las tarifas del Servicio de Rotación se calcularán en fracciones de 1 minuto sobre la base del precio 0,02 €/minuto y redondeando a la baja las mismas en fracciones de 5 céntimos de euro.

La presente Resolución pone fin a la vía administrativa. Contra la misma podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

Irun, a 21 de Enero de 2013

EL ALCALDE,

Ante mí,
LA SECRETARIA GENERAL,

IV. ERANSKINA: LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO JARRAIBIDIAK
ANEXO IV: INSTRUCCIONES PARA LA LICITACIÓN ELECTRÓNICA



I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA.

1. Kontratazio prozeduretako izapideetarako (dokumentuak bidali, kontratuak sinatu, jakinarazpenak jaso...) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak.

1.1. Baldintza administratiboak:

- a) Ziurtagiri digital bat izatea, Gipuzkoako Foru Aldundiak izapide elektronikotarako baimendutako erabilera duena. Gaur egun, honako hauek dira ziurtagiri elektronikorako horiek:
 - Izenpe (entitatea, herritarra, entitatearen ordezkaria).
 - FMNT (entitatea, herritarra, entitatearen ordezkaria).
 - Nortasun agiri nazional elektronikoa
 - Camerfirma (entitatea, herritarra)
- b) Egoera hauetako batean egotea:
 - a) Alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea Euskadiko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan.
 - b) Alta emanda egotea lizitazio elektronikorako aldi baterako gaikuntzako sisteman.
 - c) Bi operadore ekonomiko edo gehiago elkarrekin aurkezten badira, formalki aldi baterako enpresa elkarte gisa (ABEE) eratze konpromisoa hartuta, ABEEren konpromisoa aldi baterako gaikuntzako sisteman erregistratuta egon beharko da.

1.2. Baldintza teknikoak:

Elektronikoki lizitatzeko baldintza teknikoei buruzko informazioa lotura honetan aurkitu daiteke: www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/eu/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/eu_02/requisitos_tecnicos.html

1.3. Lizitazio elektronikoa buruzko zalantzak

I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.

1. Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones...)

1.1 Requisitos administrativos:

- a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado por la Diputación Foral de Gipuzkoa a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:
 - Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
 - FNMT (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
 - DNI-e
 - Camerfirma (Entidad, Ciudadano)
- b) Estar en alguna de estas situaciones:
 - a) Estar dado de alta y disponer certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
 - b) Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal para la licitación electrónica.
 - c) En el caso de que dos o más operadores económicos concurren agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE, el compromiso de la UTE deberá estar registrado en el sistema de habilitación temporal

1.2. Requisitos técnicos:

La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace: www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html

1.3 Servicio de soporte para resolver dudas o



Ayuntamiento



Udala

edo gorabeherak argitzeko zerbitzua: 945 016298.

incidencias sobre licitación electrónica: 945016298.

2. Lizitazio elektronikoko sistemara sartzeko modua:

Sistema erabili ahal izateko, atari honetan sartu beharko da: www.contratacion.euskadi.eus

2. Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:

Para utilizar el sistema deberá accederse al portal: www.contratacion.euskadi.eus

II.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK.

Jakinarazpen eta komunikazio elektronikokoak Irungo Udalaren egoitza elektronikoaren bidez egingo dira, helbide honetan: <https://sac.irun.org>. Jakinarazpen edo komunikazio bat bidaltzen den bakoitzean, ohar bat bidaliko zaio enpresari, horrek DEUC agirian zehaztutako helbide elektronikora.

II.- NOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS.

Las notificaciones y comunicaciones por vía electrónica se realizarán a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Irun a la que se accederá a través de <https://sac.irun.org>. Cada vez que se envíe una notificación o comunicación, la empresa recibirá aviso del envío a la dirección de correo electrónico que haya facilitado en el DEUC.